



יִדִּישָׁרְעָן וַוִּיסְנֶשְׁאָפְטָלְעָכָעָר אַיִ�ְסְטִיטּוֹת • יִיּוֹא

Est. 1925

15 WEST 16TH STREET • NEW YORK • NY • 10011 • YIVO.ORG • TEL (212) 246-6080 • FAX (212) 292-1892

## YIVO ARCHIVES

Record Group 80

# Elias Tcherikower Archive Records of the Mizrakh Yidisher Historisher Arkhiv

1717, 1841-1874, 1881-1896, 1901-1947, 1956, undated  
[Bulk Dates 1919-1927]

Folder No. 246

23423

(0250)

U

1920. 222Xr3rg 23. .067Y117100 S=8466.

לענין דין סימן קבב לאילוקיגזין, קוראין אונגען.

(ס) מילויים כרוכים בפ' מילויים סדרתיים גמישים קוראים ופ' מילויים  
בצורה של מילים נפרדות. 23. אך מילויים אלו יתרכזו בפ' "היכל יגנום"  
בצורה של מילים נפרדות. אך מילויים אלו יתרכזו בפ' "היכל יגנום".  
בצורה של מילים נפרדות. אך מילויים אלו יתרכזו בפ' "היכל יגנום".  
בצורה של מילים נפרדות. אך מילויים אלו יתרכזו בפ' "היכל יגנום".

113 . 2102 27 , 26 reptiles & fish (141.21040, 222.11871, 2461001, 110112) 10,500

5 Ogletree, 21st 55 - 6 Jr 1 2261N (15) 261N 1/8 Dec 69 (15). 21st 55, 2261N  
. 223 J. P. Ogletree

1960, 1967-80 2020/16

2/19/55 1/20 103 17

21-12-2 19

63112, 21, 31, 013112 1131 (18)

223 J.P. 2 G.N. 11201

63/cfrp, 210138, 1938, 601cD, 1938 (19  
1938)

210, 556) (as per 22272, 1372 (20

• 8 6, N 190 K G 3167

Giglioli, 210160, PNL6113 213 (21)

1200 ~ 12000 1200

210 55, 183 מיל' ג'רמן 113 (2)

891113 G1X112811631cfy4

23425

Изъ материалов  
Комитета Помощи

Поступило въ Редакцію 29-го  
Іюля 1919 г.

...ъ погрому въ Иванковъ

Списокъ убитыхъ

Поступило черезъ уполномоченного С.В. рауде

1. Аврумъ Кайль Фельдъ Сорока, 65 л., извозчикъ.
  2. Гертъ Купертейнъ, 68 л., служадій.
  3. Іцко Йдкоъ Слудкій, 32 л., портной.
  4. Рохель Нафтуловна Ганделсманъ, жена мясника., 45 л.
  5. Липа Нухимовъ Родуцкій, 55 л., кондитеръ.
  6. Михель Берковъ Губинскій, 45 л., столяръ.
  7. Аврумъ Гершковъ Костовецкій 62 л., служадій.
  8. Лейба Срулевъ Шуценокъ, 26 л.
  9. Лаймъ Финоль Согаловъ 20 л., гимназистъ.
  10. Моисей Лейбъ Лисица, 19 л., гимназистъ.
  
  11. Досия Срулевъ Робичевъ, 25 л.
  12. Моисея Арыевъ Купертейнъ, 18 л., мясникъ.
  13. Аронъ Николевъ Житницкій, 34 л., кузнецъ.
  14. Молко Николевъ Житницкій.
  15. Шмуль Тененбаумъ, 40 л., кузнецъ.
- Потоплены близъ Иванкова  
изъ парохода "Тетеревъ" 16-го мая:
1. Іцко Гертъ Беневъ Чакторовичъ, 55 л., лавочникъ.
  2. Іцко Мордуховъ Гриданъ 32 л., учитель.
  3. Дон Цейтлинъ изъ Залишана 55 л., лавочникъ.
  4. его внукъ 6 л.

ІУ 1919 убита по дорогѣ подъ Иванковымъ еврейская женщина  
Линя Элобинская 44 лѣтъ.

Міжубіл 12 (ІК. 2 НІБ) : 15

: 016510 = 270237016 р/з  
Формат архива  
Иванковъ - (30 110 2 НІБ)

23426

Ильинка, кіл. 2½ Микол. у.

(Великеу, авр. 1919)

1. М. Лекарєв
2. Дуби Пустинських
3. М. І. Шклярський
4. М. Мондавський
5. Менієвський

(ав. К. А. № 33)

23427

1866, תְּגִילָה

(1919, ינואר)

מִלְּבָדָה אֲשֶׁר

וְעַכְשָׂוֹת

(בְּצִיּוֹן כְּבָשָׂר וְלִבְשָׂר)

וְעַכְשָׂוֹת  
בְּצִיּוֹן כְּבָשָׂר וְלִבְשָׂר

וְעַכְשָׂוֹת  
בְּצִיּוֹן כְּבָשָׂר וְלִבְשָׂר

וְעַכְשָׂוֹת

בְּצִיּוֹן כְּבָשָׂר

וְעַכְשָׂוֹת

בְּצִיּוֹן כְּבָשָׂר

(N 234 10.3)

23428

(1920 ମୁସାର୍ବ ପିତା, ଗୋକୁଳାଚାର୍ଯ୍ୟ)

ରାଜମ୍ପିଲ୍, ଗୋକୁଳାଚାର୍ଯ୍ୟ

430

, 42 -	ଶିଖିର, ଶିଖିରର ପାଇଁ	1
, 70 -	" ପାଇଁ	.2
	ଦେଖିଲାମାର ପାଇଁ 5	3-7
, 18 -	ପାଇଁ	8
, 20 -	ପାଇଁ	9

(ମୁସାର୍ବ ପିତା, ଗୋକୁଳାଚାର୍ଯ୍ୟ)

раинскія партіи поставили вопросъ о созывѣ с у в е р е н и  
г о Українскаго учредительнаго собранія. Мнѣніе еврейскихъ  
партій по этому вопросу разошлись: всѣ еврейскія партіи го-  
лосовали вмѣстѣ съ украинцами за суверенность, а "Рундъ"  
/вмѣстѣ съ "меньшиками"/ высказался рѣзко противъ. Третій  
Универсалъ быль предложенъ Радѣ украинскими вождями совершенно  
неожиданно для еврейскихъ партій, которымъ пришлось въ  
атмосферѣ подозрѣній и разгорающихся націоналистическихъ  
страстей дать на него отвѣтъ. Национальнымъ меньшинствамъ  
быль устроенъ нѣчто вродѣ экзамена на вѣрность украинскому  
дѣлу. И еврейскія партіи, чувствуя себя какъ на экзаменѣ,  
всѣ голосовали за Универсалъ, за прокламированіе Украин-  
ской Народной Республики. Но при этомъ они потребовали, чтобы  
было ясно подчеркнуто, что украинская республика создается  
"не отдѣляясь отъ россійской республики и сохраняя единство  
ея" и стремясь къ тому, чтобы россійская республика стала

די רשיימה פון די איזואנאנד קער (אנטלאפענע פון קאדים) הזריגים.

לג בעמר טרעט (קוזאקרות)

			1) מאTEL שליאמים
	22 יאר,	22	2) פוחל שליאמים
ה	" צוח ברידער, א צחילינג, ביה געהן קאמיטיאנערן בי דער ליניע,		3) אליעזר טאוב
	" געהאלטן א מיל אין ארענדע,	55	4) מאיר פדמאכאות ייטש
ה	" געדינט בה די סוחרים פון קלק-שטהנעך	54	5) שלמה לע פדמאכאות ייטש
	" זחן חבגעלע,	11	6) מענדל גלאנד
	" געדינט אין א זוקער-פابرיך,	35	7) ברוך גלאנד
ה	" זחן ברודער, א קאמיטיאנער בי דער וואן,	43	8) אברהם טאלטשינער
	" א הענדלער,	60	9) בן-ציוון אחזענברג
	" דער קאדיימער שוחט,	40	10) שמואל אקייבה
	" א האלץ-סוחר,	40	11) אברהם פרעםיטלער
	" געדינט אין א חאלד,	36	12) מאTEL פאסקר
	" סוחר פון קלק,	46	13) פישל מאלדאומק*
	" געדינט בי די סוכרים פון קלק,	35	14) חיים מאקארה
	" א העברעאישער לערעד,	35	15) יעקב מיילד,
	" א סטודנט,	18	16) *שייעה מיילד,
מ	" זחן ברודער, א גימנאזיט,	14	17) ליפע גראינברג
	" א סוחר פון תבואה,	55	18) אבגדר גאבין
	" א סוחר פון תבואה,	53	19) שלמה גראינברג,
	" א סוחר פון תבואה,	40	20) שמואל גראינברג,
	" א סוחר פון תבואה,	30	21) אליעזר טעללער
	" א לערעד,	35	22) בערל באקל
	" א גימנאזיט,	18	23) זחן ברודערל
	" 9		24) *שייעה בורדא
	" א שניט-קרעמער,	43	25) שמואל רוזענשטיין,
	" א קרעמער,	30	26) יעקב שקלניך,
	" א סוחר פון תבואה,	24	27) חביבה זון
	" א שומטער,	32	
			(28) חנה דעם שנידערם א דנגל 14 יאר

- 2 -

- (29) דאמ קלענערע חנבל זחנם 10 יאר,
- (30) יוסף דער שוחט 60 "
- (31) ויחנשטיין פון באלאט 30 " געהן אין באלאט א מיליזאָה-  
גער,
- (32) דער מאַרדאָראָזקער 30 " אַ קאמִיסיאָנער בֵּית דער באָן.

די דאָזינע רשמיַה האָבן צוֹנוּן וְיִפְגַּע שׁוּלְטָם די קאָד יִמְעַר הַחֲטָלָאָזֶע  
אלמנות, נאר מער קהָן בעמְעָן געדענְקָן זה נִיט, -

פארשריבָּן דורך ר. פְּתַחְגַּעַבְּעָרְגָּן.

סְגִּירָה (סְגִּירָה) - 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

23431

תוניו קרייטש

...תונם בודרג

דוב רוזנסטַע  
שְׁמוֹאֵל בָּעוֹמֶקְיִיעַ  
זְּלִיקְסְּפָעָמָר  
~~לְבָבְעָמָר~~  
לְלָעָבָן גְּרִינְגְּרָגָן  
וְעַלְעָעָלָן גְּרִינְגְּרָגָן  
שְׁחוֹת תָּאָרְדְּוּסְּקָעַ  
שְׁלָמָה תָּאָרְדְּמָאַן  
אֲתַיהָן דָּבָרְסָאָרְסָי  
לְפָטָעָל רָאָסְוָסָקָי  
כְּבָיְיָ רָאָסְאָסָקָי  
מְהֻנָּה פְּינִיקָר  
יְעַמְּבָן כָּשָׁה פִּינִּינִין  
אַלְרָיוּ בְּעָעָר  
~~לְבָבְעָמָר~~

אַכְּרָתָם מְוִיּוּסָם  
וּוְנָחָ אַרְיוּוֹסָקָי  
~~לְבָבְעָמָר~~  
שְׁלָמָת סְׁוּמְנִיאָנוֹ  
זְּיָוָן מְרוֹיָה  
זְּיָוָן פְּאַכְּמָעָר  
זְּנָבָן מְוּבָּיסָן  
שְׁחוֹת וּלְבָרָסָיָן  
כְּבָיְיָ בִּיכְעָרָמָאַן  
דְּהָלָ שְׁמַעְלָמָאַן  
כְּנָן צְּיוֹן שְׁעַרְתָּאַן

גְּרִינְגְּרָגָן  
זְּוּמָף רָאָבְּיָנוֹיִסָּמָּשָׁ  
הָרָד לְסְשָׁעָנְעָצָעָר  
חַאָלָאָב  
זְּהָמָס דִּיאָחָטִיאָר  
סְּרָדוֹן נְאָלָעָוָן יְעָוָסָקָי  
כְּבָעָוָת שְׁוֹתָם  
לְזָנְגִּינְזִיר  
~~לְבָבְעָמָר~~

אַהֲרָן פְּרוֹוֹן  
אוֹהָרָן סְׁוּמְנִיאָנוֹ  
שְׁמַעְרָלָן רָאָזְעָנְשָׁטִיאָן  
דָּבָרְסָאָרְסָי  
~~לְבָבְעָמָר~~  
זְּמָן פְּתָגָנָר  
זְּקִיפָּה שְׁלָמְזָפָּה  
שְׁלָמָה מְלָמָּד  
פְּרוֹקָעָן וּוּרְבָּאָוּעָקָי  
שְׁלָמָה וּוּרְבָּאָוּעָקָי  
גְּרָאָבָּאָן (סְׁפָעָטָרִים אַיִדָּעָם)  
מְאַטָּעָל פְּבָעָקָעָר  
וּסְמָךְ רָאָזְעָנְפָּעָלָר  
שְׁלָמָה רְעָטָר  
יְמָה פְּינִיקָר  
שְׁלָמָה נְעָרָזָה  
~~לְבָבְעָמָר~~  
בְּמַכְבָּאָן יְטָשָׁוּמָה

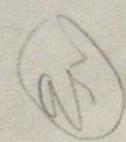
כְּזָרְבָּאָן כְּלָמָּד  
כְּכָלָבָּאָן כְּלָמָּד  
כְּכָלָבָּאָן כְּלָמָּד  
כְּכָלָבָּאָן כְּלָמָּד  
1921

Список убитых  
в м. Иванькове, Киев. губ., Чиган. у.  
(от 18 марта по 10 апреля 1919)

Приложение к докладу  
Х. Гофмана.

- |                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| 1. Дизик Фроим-Цуков               |       |
| 2. Крачук Бенцион Борух-Беров      | - 35" |
| 3. Соловей Халим-Фроим Аврумович   | - 3"  |
| 4. Обшатко Липа Мордкович          | - 40" |
| 5. Шульман Арон Мордкович          | - 31" |
| 6. Дизик Йона Йосевич              | - 24" |
| 7. Зуклик Шмуль-Халим Кусовиц      | - 27" |
| 8. Суретек Мордко Халимов          | - 49" |
| 9. Соломоний Физер Янкелевич       | - 65" |
| 10. Гильман Халим Мееров           | - 43" |
| 11. Березак Мир Михаилевич         | - 39" |
| 12. Байко Лейб Ицхак-Лейбович      | - 42" |
| 13. Вейтер Авраам-Берко Мейлахов   | - 48" |
| 14. Кубис Аба Аврамович            | - 60" |
| 15. Обидок Янкель Мордкович        | - 20" |
| 16. Черноховский Мешко Аврумович   | - 19" |
| 17. Розенталь Михаил-Халим Шмульев | - 22" |
| 18. Ботинчик Ицхак-Моисе Чемюкович | - 43" |
| 19. Шерман Хана Йосевич            | - 43" |
| 20. Читман Ицхак Йосевич           | - 43" |
| 21. Тройникер Мардко Мешков        | - 54" |
| 22. Сухар Давид Мотеевич           | - 54" |

1919 г.  
список убитых в м. Иванькове



23. Франпернат Эдиг Шварцевич	57 2.	23433
24. Сухар Ицхак Давидов	24 "	
25. Фрайберг Ихиль-Моисе Лейбов	34 "	
26. Бенямин Исаак Берисев	22 "	
27. Сурект Хаим Гершкович	—	
28. Чайколовский Финкель Шабашев	28 "	Учтено подразумевается 8/3 мес 1919
29. Минберг Илья-Захарий Моисеев	52 "	
30. — " — Мендем Шимон-Захарийдов	22 "	
31. — " — Мордо — " —	20 "	
32. — " — Яков — " —	9 "	
33. — " — Ундер Моисеев	39 "	
34. Ольманский Давид Моисеев	29 "	
35. Читер Юдке Срулевич	48 "	
36. — " — Эдиг Мордковна (жена)	48 "	
37. Голубородская Абрам-Лейб Лейбович	65 "	
38. Обиантко Леман Гершкович	25 "	
39. — " — Моисея Мордкович	22 "	
40. Баркун Борух Ундеров	47 "	
41. Березат Ундер Хаимов	20 "	
42. Зубатая Туба Гершковна	35 "	
43. Капитошник Златка-Рухида Тевьеевна	42 "	
44. Кумаковская Шеина Нехимовна	26 "	
45. Шварцман Исаак Бенев	30 "	
46. Камалур Нисон Гершкович	32 "	
47. — " — Соломон — " —	22 "	
48. Мегадея Мир обссев	20 "	
49. Гашнерит Гас-Давид Хаскелевич	43 "	
50. Голдгард Нисон Беркович	30 "	
51. Гольдмаркус Лейбович	19 "	

52.	Горенштейн Эмм Срушевич	-	242.	23434
53.	МакКевич Герм Зейликович	-	45"	
54.	Коренфельд Тоддо Срушевич		30"	
55.	Волинский <del>Джон</del> Даниэль Мордкович	27"		
56.	Липовецкий Илья Аврум-Нахманович	49"		
57.	Домонес Герц Миррович	44"		
58.	Гелковой Лейки Мордкович	85"		
59.	Горковская Рухия		70"	
60.	Шехтман Чуб-Эм Фашкович	30"		
61.	Василевский Аврум-Срушев Лейбович	19"		
62.	Коган Симеон Аврумович	58"		
63.	- " - Сура Срушевна	20"		
64.	- " - Евста Срушевна	55"		

отъ одной власти къ другой, отъ национального большевизма къ социальному - и обратно, въ состояніи полу~~безсознатель-~~ной, стихийной революционности. Съ этимъ явленіемъ мы позже не разъ встрѣтимся. Оно сыграло роловую роль въ разливѣ гражданской войны и национальныхъ столкновеній на Украинѣ, истоки которыхъ мы хотимъ здѣсь прослѣдить.

+++++ 000 +\*\*\*

• 21. Starts 21st May, 1911

1. אָמֵן כְּלֹבֶן מִתְּבָנֶן  
 2. בְּרַכְתְּךָ יְהוָה  
 3. שְׁמַע יְהוָה  
 4. תְּהִלָּתְךָ  
 5. קְדֻשָּׁתְךָ  
 6. תְּהִלָּתְךָ  
 7. קְדֻשָּׁתְךָ  
 8. קְדֻשָּׁתְךָ  
 9. קְדֻשָּׁתְךָ  
 10. אָמֵן  
 11. יְהוָה  
 12. בְּרַכְתְּךָ  
 13. אָמֵן  
 14. קְדֻשָּׁתְךָ  
 15. קְדֻשָּׁתְךָ  
 16. קְדֻשָּׁתְךָ

—	"	—	—	—	17. מִתְבָּשֵׂלֶת אֲלֵי כַּבְשָׂה (בְּמִזְבֵּחַ)
—	"	—	—	—	18. בְּלֹא כְּרֻבִים שְׁרָב —
—	"	—	—	—	19. בְּלֹא כְּרֻבִים, אֲכִים —
—	"	—	—	—	20. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—	"	—	—	—	21. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—	"	—	—	—	22. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—	"	—	—	—	23. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	(בְּלֹא כְּרֻבִים)	"	—	—	24. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	—	—	—	—	25. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	—	—	—	—	26. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	—	—	—	—	27. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	—	—	—	—	28. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	—	—	—	—	29. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים
—"	—	—	—	—	30. בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים (בְּלֹא כְּרֻבִים, בְּלֹא כְּרֻבִים)

1921.2.2x12 1063811, 100

N 8575

лены по кооперативамъ этихъ деревень.

Въ Кагарлыкѣ крестьяне произвели нападеніе на еврейское кладбище и совершили его разрушили; Въ Подольской губерніи известны погромные эксцессы, произведенны въ Тульчинѣ въ январѣ, Кубанскимъ полкомъ: еврейскія лавки разграблены, лохі подожжены, нѣсколько евреевъ ранено.<sup>I/</sup> Тѣмъ же Кубанскимъ полкомъ произведены вслѣдъ за этимъ погромомъ и въ Брацлавѣ. Воссвоеуттипуїти эксцессы примыкаютъ еще къ первому периоду погромнаго движенія, зародившемусь лѣтомъ 1917 года. Погромная событія, которые разнгрались въ послѣдующій періодъ, уже не имѣли своимъ непосредственнымъ источникомъ развалъ русской арміи. Они тѣсно связаны съ новыми этапами въ еврейско-украинскихъ отношеніяхъ и съ выступлениемъ на сцену украинской національной арміи, а также съ новыми повстанческими настроеніями въ украинской деревнѣ.

\*\*\*\*\* 00 \*\*\*\*\*

I/ По другимъ свѣдѣніямъ погромъ учиненъ былъ солдатами 132 пѣхотнаго полка, см. "Еврейская Мысль", № 9, 1918 г. Когда Дума обратилась въ Радѣ 132 пѣхотнаго полка за помощью, солдаты отвѣтили, что не желаютъ "защищать жидовъ".

Из матер. ЕКОПО

23436

Поступило в Редакцію в апрѣлѣ или  
августѣ 1921 г. /Ковно или Берлинъ/

СПИСОК УБИТЫХ ЕВРЕЕВ В м. ИВАНКИ, УМАН. у.

Киевской губ.

/ 4 октября 1920 г. банды Цвѣтковскаго. Взято из показ.  
д-ра Биликиса, записал Х. Гофман/.

1. Каган Песя

2. Футран Б.

3. Рабинович Волько

4. Голихов Нусе

5. Кайнер /ребенок/

6. теща Шехтмана

7. Кесель, д-р. /из Харькова/ - убит неизвестн. баадой 29 дек.

1920 года.

23437

ס. ק. י. 1920. 10. 15. 1920. 10. 15. 1920.

( 1920. 10. 15. 1920. 10. 15. 1920 )

ל. ק. 1920. 10. 15. 1920.

ט. ק. 1920. 10. 15. 1920.

ט. ק. 1920. 10. 15. 1920.

Joint 10 1920

23438

Иванковский сах. завод  
Киев. уф.  
(апрель 1921 г.)

1. Волческий ф. - 54/2.

(см. кн. А. № 229)

I/ "Найе Цайтъ" отъ 28 октября 1917 г.

2/ См. Архивъ Еврейскаго Министерства, сообщенія изъ  
этихъ мѣстъ.

23439

1434

Kh.

1919	22	1919	for exp. for 10 min	23440
Almond oil	38	2/11/20	2/12/20	1
"	38	1/20/20	2/23/20	2
"	8	3/1/20	"	3
oily "	40	2/22/20	2/25/20	4
"	114	3/2/20	2/27/20	5
Chalk	24	2/23/20	2/27/20	6
—	35	2/24/20	2/27/20	7
—	2	2/25/20	2/27/20	8
oily "	70	3/3/20	"	9
"	20	2/26/20	3/1/20	10
Chalk	60	3/4/20	3/1/20	11
oily "	65	3/5/20	3/1/20	12
"	60	3/6/20	3/1/20	13
—	35	(report no. 11) 3/10/20	"	14
—	18	3/11/20	"	15
Chalk	19	3/12/20	3/1/20	16
—		3/13/20	"	17
oily "	68	3/14/20	"	18
"	45	3/15/20	3/1/20	19
oily "	30	3/16/20	3/1/20	20
oily "	22	3/17/20	3/1/20	21
oily "	33	3/18/20	3/1/20	22
—	445 (45)	3/19/20	3/1/20	23
—	30	3/20/20	3/1/20	24
oily "	55	3/21/20	3/1/20	25
Chalk	43	3/22/20	3/1/20	26
"	40	3/23/20	3/1/20	27
—	65	3/24/20	3/1/20	28
—	60	3/25/20	3/1/20	29
oily "	70	3/26/20	3/1/20	30
"	30	3/27/20	3/1/20	31
oily "	43	3/28/20	3/1/20	32
"	40	3/29/20	3/1/20	33
—	35	3/30/20	3/1/20	34
"	11	3/31/20	3/1/20	35
oily "	60	3/31/20	3/1/20	36
oily "	68	3/31/20	3/1/20	37

23441

11/10/1971  
11/10/1971

23441  
 60  
 65  
 65  
 80  
 221  
 " "  
 26  
 76  
 46  
 50  
 - 26  
 - 30  
 - 76  
 17

39-  
 40  
 41-  
 42-  
 43-  
 44-  
 45-  
 46-  
 47-  
 48-  
 49-  
 50-  
 51

50-51  
 52

(5.10.6.10.8) 08.1.3.6.088.1

(10.3. N236 785)

21. 7.10.6.10.7.12

7.8.6.5.10.6.7.10.3

17.01.18.10.6.5.10.4

4-

Աշխատա. Պետքանիս

Nocturnal 15 Dec. 1921

רְשֵׁם ח.

23442

דָּאַפְּאָרְלִיד , קִיעְחָעֵר גּוֹבֶּה  
(Kajaprow)

לְשִׁמְמָה פּוֹן דַּי וְעַרְבָּגֶת שִׁבְעַת וְפָגָרָם

(כִּיאַעֲצָז מְקוֹרְמִינְקָה קְאַטְּוּלְיָה)  
בִּיאַדְזָהָה פּוֹן בְּעָנְגָה גּוֹזְקָה, פָּאָסְ  
לְהִגְגִּיְתִּי וְ(מְאַטְּרָבָה)

27 - 30 אוקטובר 1920.

Զָיִן אִיז אֲרוּמִים אוֹרִיפְן גָּם מֵיט אֱקִינְד אוֹרִיךְ דִּי  
הָעֶבֶד, חָאָט מְעָן אַיְר אַפְּגַעַחַעַט דִּי הָעֶבֶד אָוֹן  
גְּשֹׁטְאָכְן זִי מִיטְן קִיבְדָּה

(1) דּוֹד לִמְבַּדְ פָּאַחְאַלְאַצְקִי

(2) זִין פָּרְדוֹי חַיִּק

(3) קִיבְדָּר 2-4

(5) זִין שְׂחֻגְעָרִין

(6) אַיְר קִינְד

(7) מִיבַּע פָּאַחְאַלְאַצְקִי, זִין שְׂחֻגְעָרִין, מִחְאָס זִי בְּגַעֲגָנֶת אִין גָּם אָוֹן צְוַחַקְטַּמְטַמַּעַט מֵיט  
אַ שְׂחֻרְדָּה.

(8) רְפָאָל לְחָפָעָנְפָּעָלְדָּה, 68 יְאָר

(9) רְחָל לְחָפָעָנְפָּעָלְדָּה, 22 יְאָר זִין מְאַכְטָעַר

(10-11) זָאַלְךָ דְּאַנְטָאָר, חָעֶרֶץ קַלְאָנְטִירְטִיקִי → דַעַם 29-טַן חָטָט לְעַשְׁצִין עַרְםַ פְּאַטָּעַר. זָאַלְךָ

קַאַנְטָאָר אָוֹן חָעֶרֶץ קַלְאָנְטִירְטִיקִי אַפְּגַעַחַעַט זְהָן  
טְאַכְטָעַר (כּוֹם 5) אָוֹן פְּרָהְלִין פָּאַחְאַלְאַצְקִי (כּוֹם 7)  
אוֹרִיפְן חַחְלִיגְן אָրְטָה, אָוֹן מְעָן חָטָט זֶה מְקֶבֶר גְּמֻחָן  
Զֶה חַאָבֶן אָפְּרָהְבָּר בִּיט פְּאַחְרִיזְן זֶה זָה בְּאַשְׁמִינְן - חִי  
סְחָבֶן זָה גְּעַטְרָאָפֶן קוּיְלָה, אָזָה זָה זְחִיבָּן גַּעַת  
פָּאָלָה אוֹרִיפְן אָרְטָה. חָעֶרֶץ גּוֹפִים, חִי אוֹרִיךְ דִּי נִיט  
פָּאַרְשָׁאַטְאָנָה מַתִּים, חַאָבֶן חִינְשָׁת אֹרְפְּגַעַגְעָסָן.

(12) רְשָׁלָמָה (פָּאַמִּילִיִּעַ

בֵּית בָּאַחְאָוּסָם), 75 יְאָר

(13-14) 2 בְּחָוּרִים קָלְאָדִיכִיקִי

בַּעֲמָן גַּעַדְעָנָקָט בִּיט דִּי דְּעַרְצָעָהְלְעֶרֶדְיָה, דִּי לְעַצְעָט  
פִּיר, פּוֹן 10 בִּינְ 14, זָהָנָעָן אַוְמְגַעַקְוּמָעָן זְוַנְמָטָע  
דַעַם 28-טַן אַחְגּוּסָט.

(15) חָמֶם אוֹרִיךְיִקְּיָה, 68 יְאָר

מְעָן חָטָט אַיְם מְעַרְדָּעָרִיש גְּעַלְאָגָן, אָוֹן אַרְחָנָגָע-  
מָאָרְפָּן לְעַפְּדִינְגַּעַרְחִיחָה אִין אַ גְּרוּבָה. זִין קְעַרְפָּרָעָר  
חַאָבֶן חִינְשָׁת אֹרְפְּגַעַגְעָסָן.

(16) שְׂרָה פְּעַרְסִיאָן, 65 יְאָר

(17-18) 2 אַיְנָגְלָאָד,

חַאָבֶן זַיְקָה בָּאַחְאָלָטָן בִּיט אַ גּוֹיִ. בַּעֲמָן גַּעַדְעָנָקָט בִּיט  
די דְּעַרְצָעָהְלְעֶרֶדְיָה.

בָּאַחְאָלָטָן זַיְקָה צְוֹזָעְמָעָן מֵיט דִּי אַיְנָגְלָאָד.

(19) ♀ שְׂנִידָעָר

(20) אַמְּתָר קִירְזְשָׁנוּר, 35 יְאָר

(21) בְּזָוֵן יָעֵן קִירְזְשָׁנוּר, 65 יְאָר

פָּאַרְבָּגָן יְאָר, בְּשָׁעַת זַעֲלָעָנָאָס בְּפָאַגְּרָאָם חָטָט מְעָן זִי  
גְּמַתְּאָלֵט שְׁעַנְדָּן, בָּאָר זִי אִיז אֲכְטָלָפְּנָה, אָוֹן מְעָן  
חָטָט אִין אַיְר אַרְחָנָגְעָזָעָט דְּרֶחֶד קוּיְלָה. דִּי גַּאֲבָעַ  
צְחָט חָטָט זִי זַיְקָה גַּעַחְלָמָת אִין קִיעַח, בָּאָר אַ טַּאָג  
פָּאָרְן פָּאַגְּרָאָם אִיז זַיְקָה גַּעַקְוּמָעָן קְהִן קָאָחָרָלִיךְ נְאַדְך  
אִירָעָ זָאַכָּן - אָוֹן אִיז טָרָאַגְּשָׁ אַוְמְגַעְקּוּמָעָן.

(22) פְּסָמֵיכָאַטָּאַלְאַצְקִי, 28 יְאָר | 3 | 3 |

אִיר חְתָן, פָּאָר אִירָעָ זְעַקְוּמָעָן פּוֹן דְּחַתְּשָׁלָאָנדָ פּוֹן  
גַּעַפְּאָנָגְעָבָּשָׁה

אָוֹן גָּאָל פְּנֵי 15 מְזָנַן תַּלְכָּבָה זָהָנָעָן דִּעַרְצָעָהְלְעֶרֶדְיָה אַוְמְגַעְקּוּמָעָן

ס. 283 ת. 13 ג. 22  
- 680, "ת. 13 ג. 22  
: 180.10.10

ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22  
(ג. 23. י. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22, 1920 ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22)

ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22	ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22

ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22

(ת. 236.10.3) ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22

(ת. 239.10.3) ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22  
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22  
ת. 13 ג. 22, י. 13 ג. 22

ли и защищали громилъ, стрѣляя въ воздухъ и не давая постороннимъ остановить ихъ... Товары были вывезены крестьянами, сѣхавшимися на саняхъ изъ окрестныхъ деревень". Одинъ изъ еврейскихъ жителей, пытавшійся помѣшать грабежу былъ убитъ. Погромные попытки были сдѣланы и въ съсѣднихъ мѣстечкахъ, въ Наринскѣ, Словечно и друг. Въ Жабокричѣ, Волынской губ., толпа крестьянъ напала 22 октября на евреевъ, стала ихъ избивать, многихъ ранила и ограбила мѣстечко. Въ Сквири, Киевской губ., толпа солдатъ учинила во время ярмарки 23 октября погромъ. Послѣ погрома ма въ Сквири выѣзжала изъ Киева специальная следственная комиссія, командированная Генеральнымъ Секретариатомъ съ участіемъ представителя еврейского вице-секретариата. Послѣдній въ своемъ отчетѣ далъ слѣдующую картину погрома: "Толпа, состоявшая изъ солдатъ и мѣщанъ, хладнокровно грабила еврейскія лавки и частные дома и звѣрски избивала евреевъ. Въ толпѣ находились милиционеры и военный патруль, которые спокойно смотрѣли на все происходившее, а нѣкоторые изъ нихъ даже принимали участіе въ погромѣ... Распространился слухъ, что евреи стрѣляютъ въ толпу и тогда была открыта стрѣльба по еврейскимъ домамъ. Въ результатѣ разграблено большое число еврейскихъ лавокъ и квартиръ, 6 евреевъ получили тяжелыя пораненія, а 4 - легкія". Упомянутая комиссія совмѣстно съ прокуратурой <sup>27</sup> произвела дознаніе и арестовала многихъ участниковъ. Погромъ съ человѣческими жертвами былъ учиненъ также солдатами въ Монастырище, Киевской губ., где 19 ноября было убито 3 еврея.

1/ Архивъ Министерства по еврейскимъ дѣламъ, обширное донесеніе очевидца изъ Овручѣ отъ 17 декабря 1917 г., вход. № 483.

2/ "Leie Lait" отъ 28 октября 1917 г. См. также Архивъ еврейского министерства.

## Список убийств

в Кем. Кадыбашской д. фабрика  
(из докл. Ив. Деревенского)

1. М. Прайсман - 48ч.
2. Ніна Сагатук 58ч.
3. Шуми Сагатук (сын) 23ч.
4. Хаскель Маркман (сын) 70ч.
5. Генрих Лодик (сын) 80
6. Нескад Новоковский 75
7. Сахо Шильштук - 55
8. Илья Ширк - 55
9. Ауберт Шапиро 60
10. Чуко Виноградкин 55
11. Шеффа Маркман 80
12. Чуко Маркман (сын) 40
13. Шад Броухкин - 35
14. Сура Броухкин (мать) содержана, 80
15. Ерсе Күйтепов (сын) 18ч. 50ч.
16. Мурис Күйтепов (сын) 18ч.

110-0570

17. Волк бородавчатий 45н.  
(дуже рівний)
18. Ялов чорний (європ.) 25н.
19. Степовий пастух - 18
- 20 } 21 } 22 } Ендрісівський из Бруслова,  
фазанчик незвичайний.

23445

Додавлено І.-Маке  
в квр. історії 1910

(См. список убитих и раненых в Епископград. у.  
во время Чирковицкого погрома  
в маю 1919)

Список убитых в с. Казачин  
во время Чирковицкого погрома в маю 1919

1. Бродский Аарон Исаакович 25
2. Бродская Ганна Аарон. 27

# Казань

Немигодицкое, окт. 1919

1. Магнан (адм. инженер, старшина)

2. Чертескин, (старшина)

(сборн. расчка)

окт. 1919

3. Пироговский Зине - 61 л.

4. Братченко

5. Тверской (реде) Яков, Стук  
Свирского реде - 30 л.

(см. в. А. № 240)

6. Круг Авраам - 38 л.

7. Невинский Шимон - 55 л.

(Варшав. магистр.)

Ranwe 23447

? 31(0), 01,  $\frac{1}{2}$  P  
(1926-78K, 083 J. 1, 183)

- 8 MCL 110 JK 178 G 11/10 ) 286 118 .1  
(~) YJ

Joint 110 JK 178 G 110

## СПИСОК УБИТЫХ В КАМЕННЫХ БРОДАХ.

(июнь 1919г.)

1. И. Рав. ШВАРЦТЕЙН
2. М.Х. ЗАСЛАВСКИЙ <sup>Майша, 34л., аптекарь</sup>
3. М. МАРДЕР <sup>(Мардер?)</sup> Лейб, 60л.
4. М.БЕРДИЧЕВСКИЙ Мендель, 35л., купец
5. М.ВИЛЬНЕР Меер, 35л., рабочий
6. З.ЛАВАН Зельман, 46 л., купец
7. М. БАРАХ Моисеев, 46 л., купец
8. ~~М.~~ БАРАХ Йогстейн, 39л., - "
9. В. Барах Бенцион, 54л., мясник
10. М.КРАСИЛЕВСКИЙ Меер, 70л., рабочий
- II. Ш.ФЕНДЛЕР Шлема, 53л., купец
12. М.СЕГАЛ Шелема, 42л. <sup>Отец-сторон?</sup>
- 13,14 и 15 - М.И. и Ш.ОКСЕНХОРН <sup>Моисеев, 21л., раб.</sup> /Шимон, 73л. " 56<sup>7</sup>
16. П.БИБЕРКАРД Леонард Йосифов, 45л., рабочий
17. Ш.ВИНЕР Шимуль, 50<sup>7</sup>
18. М.БИБЕРКАРД, №, Альберт, 31л.
19. А.ВАСЕРШТРОМ Альпер, 47, раб
- 20 и 21 В. и М.ЛЮСТЕРНИК <sup>Маня, 17л.</sup> / Вольф, 29л., раб.
22. К.ШЕЙНИС Герц, 28л., купец
- 23 - 26 А.А.Л. и С.ЛАНГЕРН <sup>Альберт, 30л.</sup> / Соломон, 24л.
27. А.ГУСИТ <sup>(Гусит?)</sup>, 28л., провизор
28. Ш.КРАВЕЦ Шимуль, 54л., купец
29. БРОЙДО
- 30 - 31 С.и Овш.КЕЛЕРМАН <sup>Исаак</sup> / Овиль, 35л., купец.
32. Т.МЕНДОК
- 33 и 34 Ф.и М.РОЗЕНШТАЙН <sup>Фридель, 52л., лав.</sup> / Мордох, сон, 23л.
35. М. ЧЕРНОМОРСКИЙ Мая, 14л.
36. И.ШЛИТИН(Шлита?) Ицих, 46л., торг.
37. Сын его
- 38,39 и 40 Л.М. и Сын / <sup>ночево-относ.</sup> ГОЛЬДМАН <sup>Лейви, 39</sup> / Мордох, 73
41. Е.МАРДЕР, 39л., рабочий
42. М.ЛАНДЕ Мордох, 30л., купец
43. Ш.ТКАЧ Цеделик, 55л., рабочий
44. ГОЛЬЦ
45. М.Л.ЧЕРНОМОРСКИЙ
46. Б.ШАМЕС Бенцион, 53, рабочий
47. М.ЧУДНОВСКИЙ Майше, 55л.
48. У.КАПЛАН Уцлер, 50л., рабочий
49. Л.МИРОЧНИК Лейб - 51л., рабочий
50. И.ГОЛЬЦ
51. Т.КАПЛАН
- 52 - 55 МИРОЧНИК <sup>Изель-Кива, 48л., раб.</sup> / Чулок, 20", раб.
- 56<sup>7</sup> БРОДСКИЙ Йосиф, 14л., рабочий
57. М.МЕЛАМЕД Майше-Лейбов, 42, сапожник
58. И. БАРАХ Уцлер, 43л., рудник
59. У.БИЛИЧ
60. А.БЕРЕЗНЕР Аврум, 17л., рабочий
61. АЗАРВЕ <sup>(Азарх?)</sup> Тоби
62. Д.БЕРШТЕЙН Дубин Сурье, 24л.
63. Ш.ГАЛЬПЕРИН Калман, 45л., раб.
64. П.ГИВЕРЦМАН Липхес, 60, рабочий
65. Д.ЛИБЕРМАН Дубин, Чол, 18 лет.
66. Ш.ВОЛОДЧИНСКИЙ
- 67 - 69 <sup>С</sup> Зейдель, 20л.
- 70 - 72 <sup>С</sup> СЛЕПАКИ Михель, 25л., раб.
73. М.ПОДАРНИК(Подарниш?) Мордох, 55, стекольщик.
74. М.БЕКЕРМАН Майше, 37л., рабочий
75. П.КЛЕЙН
76. Б.ШТРАКСЕЛЬ Берко, 55л., рабочий
- 78 - 79 / отец м сын ГИЛЬМАН Меер, 41л., купец

- 80 - 81 д.БЕРН ~~Дубин~~ Борухович, 25 л., раб.
  - 82. { Б.ШЕЙНИС Лейба, 19 л.  
Зина, 23 л., рабочница
  - 83
  - 84. В.ЯППА (Яко?) Зейдель, 55 л., раб.
  - 85. Л.ШЛАЕН Лейб, купец
  - 86. А.ГОРОДНИЦКИЙ Альтер, 20 л., рабочий
  - 87. Г.РОЗЕНФЕЛД~~Р~~, 56 л.
  - 88. Л.КЕЙЛИС Лейзер, 53 л., сапожник
  - 89.-90 Бр.Эйдер ~~Майсе~~, 24 л.
  - 91 - 92 ПАТАШНИКИ ~~Ицхок~~, 50 л., раб.
  - 93 И.КУРИНЦА Ицхок, 50 л., рабочий
  - 94. Ф.ГОЛЬДЕНБЕРГ Герш, 45 л., рабочий
  - 95. И. БИБЕРКАРД Йосиф, 80 л.
  - 96. ФРИДМАН
  - 97. Ш.КАПЛАН Ицхак-Бер, 27 л., мясник
  - 98. О.АЛЬБЕРТ Овчин, 43 л., рабочий
  - 99. Х. АЛИДМАН Йосиф, 43 л., — "
  - 100. У. ГРИНБЕРГ Ушер, Чол., рабочий
  - 101. Б.ШЛАЕН Терка, 23 л., мясник
  - 102. С.ГЕРШТЕЙН Срул, 50 л.
  - 103. Я.УШОМИРСКИЙ
  - 104. Х.ВАРАЦ ~~Аарон~~, 20 л., рабочий  
~~Тальский?~~ (Чернавский?)
  - 105. Б.ТАЛЬСКИЙ Берко, 24 л., рабочий
  - 106. Л.ОРАЛИС (Сромис?)  
~~Ховен~~
  - 107. Д.БЕРН
  - 108. РОЙТМАН
  - 109. Х.ВАРАЦ Йосиф, 23 л., рабочий
  - 110. А.СЛЕПАК Альтер, 53 л., раб
  - 111. Х.ШОФЕР Хаим, 50 л.
  - 112. К.ПОЛАШНИК
  - 113. Ш.ПОЛАШНИК Ицхак, 30 л., купец
  - 114. К.КАНЦИН~~Ил~~ (Канейл?) Хаим, 38 л., куп.
  - 115. А.ФРАНШТЕЙН Аврум, 43 л., рабочий
  - 116. М.РОЗЕНЦВАЙГ
  - 117. В.МАРДЕР Вольф Лейбов., 16 л.
  - 118. А.ШВАРЦШТЕЙН
  - 119. Л.ЗАЙДЕЛЬ Лейбка, 32 л., рабочий
  - 120. Ш.ШНАЙДЕРМАН Ицхэль, 48 л., рабочий
  - 121. Х.ШИДЛЕВЕР, 17 л., рабочий
  - 122 - 123 З.С.ВЕРКУРМАНН (Векрурманн?)  
~~Беркутманн?~~
  - 124 К.ПЕВНА Калман, 46 л.
  - 125. А.РАТМАН Арон, 44 л., купец
  - 126. В.ЛАЙНГЕР Вульф, 38
  - 127. М.БАРУ Мордко, 20 л., рабочий
  - 128. Д.СЛЕПАК ~~Дубин~~, 23 л., чижевъ
  - 129. КИСЕЛЬГОФ ~~Нейхен~~
  - 130. Б.АШЕНА (Апена?) Борух, 31 л.
  - 131. П.ГРИНБЕРГ Лейхес, 41, рабочий  
~~Вольфганг Лейб~~, 41, мясник
  - 132. ~~Д.ВОЛЕРГОЛМ~~ (Волергольм?)
  - 133. Ш.СЛЕПАК Ицхэль, 17 л.
  - 134. Х.БАЛАК Герш, 44 л., рабочий
  - 135. У.ГРИНБЕРГ
  - 136. ГЕЛЬМАН ~~Мария~~, 41 л., рабочий
  - 137. П.СТУЛЬ
- [ ] 19 убитых, имена которых не поставлены.

Составлено со списком в газ. "Из. Тагеблат", 3 февр. 1921  
(опубликов. д-ром Ф. Розенблатом). Р.2.

Был дополнен: данная внесена в син. списк., начр.  
из Голдта в сен. 1922 - Р.2.

Каменский Брод

Дополнение (к овн. списку Jointa) June 1919

1. Тернов 2 года
2. Тернов Лейба
3. Тернов Арон
4. Вассерман а.
5. Виноград Ихиль Шмулевич
6. Виноград Рувим Шмулевич
7. Виноград Шмуль
8. Баруц а.
9. Натанович — 26 и. рабочий
10. Нехус Симха 56" — " —
11. Миротник Хаим 55" — " —
12. Мендек Аврум 58" — " —
13. Мендек Герш Аврум  
— Ихильевич 21" — " —
14. Мардер Хаим-Чайес  
Ихильевич 38" — " —
15. Лангер Альберт 54" — " —
16. Лангер Солдлер 50" Купец
17. Лангер Лейбка Альтров 27"
18. Лейзер Арон 20" рабочий
19. Клейшвик Герш 27" парикмахер
20. Каплан Борух 52" рабочий
21. Гершонов Мордко-Зеих 57"
22. Чедлер Давид Шеман 17"
23. Шварцштейн Мозес  
Гершевич 24" (совр. рабочий)
24. Черноморский Арон 40" рабочий
25. Черноморский Дубас 16" — " —
26. Ткач Аврум 67" — " —
27. Шварцштейн Герш 66" Купец
28. Розентальман Шауль 41" рабочий

Вотъ перечень тѣхъ пунктовъ - съмъ 60, въ коихъ зарегистрированы прессой и по даннымъ архива Еврейского Министерства погромные эксцессы отъ середины сентября до конца 1917 г. Кіевская губернія: Виноградъ /13 ноября/, Володарка /осенью 1917 г./, Дашевъ /28 ноября/, Жашковъ /20 октября/, Жарница /14 ноября/, Животовъ /7 ноября/, Иванковъ /4 и 12 ноября/ Ильинецъ /начало ноября/, Каневъ /6 ноября/, Каменка /6 ноября/, Корчинъ /16 ноября/, Макаровъ /21 ноября/, Монастырище /19 ноября/, Погребище /17 октября/, Ракитно /14 декабря/, Сквира /23 октября/, ст. Слободка /13 декабря/, Ставище /17 октября/ Тальное /12 декабря/, Торговецъ /10 и 18 декабря/, Умань /25 ноября/; Волынская губернія: Аннополь /30 ноября/, Варковичи /9 декабря/, Велединъ /12 декабря/, Вышгородокъ /2 декабря/, Грицевъ /21 сентября/, Дубно /12 декабря/, Изяславль /30 ноября/, Котельно /нач. ноября/, Кременецъ /15 декабря/, Купель /5 и 10 декабря/, Мирополь /1 декабря/, Овручъ /16 декабря/, Олыка /27 ноября/, Острогъ /30 ноября/, Полонное /26 ноября/, Сандомиръ /19 декабря/, Судилковъ /сред. декабря/, и Теофиполь /11 и 17 декабря/. Подольская губернія: Гайсинъ /20 октября/, Деражня /1 декабря/, Жабокричъ /22 октября/, Литинъ /конецъ ноября/, Меджибожъ /18 октября/, Мястовка /30 октября/, Рашковъ /30 декабря/, Рыбница /16 ноября/, Слобкевичъ /23 ноября/, Ямполь /6 ноября и 19 декабря/, и Голованевскъ /18 декабря/. Полтавская губернія: Иваницы /13 ноября/ и Прилуки /23 октября/. Черниговская губернія: Коропъ /10 и 18 ноября/. Херсонская губернія: Тирасполь /октябрь/. Въ этотъ перечень включены также и тѣ пункты, гдѣ эксцессы не принадлежали широкаго характера и выражались только въ мас-совомъ ограбленіи еврейскихъ лавокъ или домовъ. Имѣется

29. Веккерман Суле Зайчев 18 л.  
 30. Веккерман Зайчев 44" рабочий  
 31. Вайсмурз Айжик 46" — " —  
 32. Вайсмурз Арик Айжиков 18" — " —  
 33. Вайсмурз Сулев-Бер 68" — " —  
 34. Азаров Тевак 48" рабочий  
 35. Фартиус Борук 23"

(סמלים מודולריים בדרכם נספחים בירוחם)

- ל' 32 ג. 1  
 ג' 31 ב. 2  
 ג' 28 א. 3  
 ג' 28 צ' 8 י. 4  
 ג' 27 ט' 5 י. 5  
 ג' 28 ז' 6 י. 6  
 ג' 29 ס' 7 י. 7  
 ג' 28 צ' 8 י. 8  
 ג' 27 ט' 9 י. 9  
 ג' 28 צ' 10 י. 10  
 ג' 29 ס' 11 י. 11  
 ג' 28 צ' 12 י. 12  
 ג' 28 צ' 13 י. 13  
 ג' 29 ס' 14 י. 14  
 ג' 28 צ' 15 י. 15  
 ג' 28 צ' 16 י. 16  
 ג' 28 צ' 17 י. 17  
 ג' 28 צ' 18 י. 18  
 ג' 28 צ' 19 י. 19

времени событія произошли и въ Ямполь, Подольской губ  
гдѣ толпа солдатъ и крестьянъ, подъ предводительствомъ ма-  
троса, подожгла 6-го ноября еврейскіе дома, разграбила ихъ  
и убила 4 евреевъ. Обращаясь за помощью къ командующему  
войсками Киевского округа, вице-секретаріатъ по еврейскимъ  
дѣламъ сообщаетъ о полученной съ мѣста телеграммѣ: "Ямполь  
разгромленъ. Извѣстіе изъ Томашполя, Подольской губ., перепадаютъ, что  
лава громилъ Ямполя движется на Томашполь". Послѣ этого  
Ямполь снова пережилъ погромные страхи, такъ какъ по горо-  
ду распространены были прокламаціи, призывающія къ рѣзь и  
погрому. Серьезный характеръ носили также эксцессы въ м.  
Рашковъ, Подольской губ., 30 декабря сюда прибыла на  
отдыхъ сотня казаковъ 4-ой арміи /русской/. "Къ вечеру, -  
пишутъ въ свое мѣстечко, - часть этихъ  
казаковъ, вооруженныхъ винтовками, появилась на главныхъ  
улицахъ мѣстечка и открыла стрѣльбу по беззащитнымъ обыва-  
телямъ, наводя панику на все мѣстечко. Въ это время другая  
часть оцѣнила патрулями боковыя улицы и переулки, отрѣзавъ  
бѣжавшимъ изъ своихъ домовъ жителямъ путь въ болѣе безопаснѣ  
ныя мѣста. Убивъ двухъ евреевъ на смерть, они принялись  
громить магазины и частныя квартиры, разграбили всѣ товары  
уничтожили мебель, взломали двери и окна ломовъ и опустоши-  
ли все на своемъ пути. Темная масса крестьянъ, присоединив-  
шись къ нимъ, способствовала грабежу."<sup>2/</sup> Въ Овручѣ,  
Волынской губ., погромъ произошелъ 16 декабря "на старый  
русскій манеръ со всѣми атрибутами", какъ пишетъ очевидецъ  
Солдаты всю ночь стрѣляли и грабили лавки, утромъ оказа-  
лось, что свыше 60 еврейскихъ лавокъ разграблены. "Когда  
мы бросились въ штабъ расквартированного у насъ 265 полка  
и въ караульную команду, то оказалось, что всѣ эти стражи  
были заняты у лавокъ, иная изъ нихъ грабили, а другія стоя-

1/ Архивъ Министерства по еврейскимъ дѣламъ /1917-1918г./  
вход. № 160, телеграмма изъ Ямполя.

2/ Архивъ Министерства по еврейскимъ дѣламъ, донесеніе жи-  
телей Рашкова, вход. № 603, получ. 10 января 1918 г.

בְּרִית מָקוֹם - יְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ כָּל־יִשְׂרָאֵל אֶת־יְהוָה קָדְשָׁךְ קָדְשָׁךְ

וְיְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ כָּל־יִשְׂרָאֵל  
וְיְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ כָּל־יִשְׂרָאֵל

1) קָדְשָׁךְ יְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ	23452681c 21035	1
2) קָדְשָׁךְ יְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ	681c 21035	2
3) נַגְכָּה קָדְשָׁךְ	681c 21036	3
4) קָדְשָׁךְ יְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ	681c 210350	4
5) קָדְשָׁךְ יְהוָה יְהוָה קָדְשָׁךְ	681c 210375	5
6) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210370	6
7) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210345	7
8) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210360	8
9) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210320	9
10) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210340	10
11) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210360	11
12) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210318	12
13) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210318	13
14) בְּרִית מָקוֹם קָדְשָׁךְ	681c 210319	14

- . 210 15 , יְהוָה יְהוָה (57) . 210 25 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (29) .  
 . 210 80 , יְהוָה יְהוָה (58) . 210 40 , אַתָּה אַתָּה (30) .  
 . 210 60 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (59) . 210 50 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (31) .  
 . 210 55 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (50) . 210 35 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (32) .  
 . 210 35 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (61) . 210 55 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (33) .  
 . 210 75 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (62) . 210 18 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (34) .  
 . 210 70 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (63) . 210 10 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (35) .  
 . 210 35 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (64) . 210 60 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (36) .  
 . 210 55 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (65) . 210 40 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (37) .  
 . 210 40 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (66) . 210 60 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (38) .

בְּאֵשׁ וְבְּבָשָׂר (בְּאֵשׁ וְבְּבָשָׂר)

- " 20 231 610 1  
 " 40 231 610 2  
 " 20 231 610 3  
 " 72 p. h. 231 610 4  
 " 20 231 610 5  
 " 21 231 610 6  
 " 22 231 610 7  
 " 21 231 610 8  
 " 36 231 610 9  
 " 36 231 610 10  
 " 26 231 610 11  
 " 25 231 610 12  
 " 24 231 610 13  
 " 60 231 610 14  
 " 56 231 610 15

- . 210 55 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (40) .  
 . 210 30 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (41) .  
 . 210 18 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (42) .  
 . 210 50 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (43) .  
 . 210 25 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (44) .  
 . 210 14 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (45) .  
 . 210 18 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (46) .  
 . 210 80 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (47) .  
 . 210 95 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (48) .  
 . 210 20 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (49) .  
 . 210 35 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (50) .  
 . 210 25 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (51) .  
 . 210 60 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (52) .  
 . 210 30 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (53) .  
 . 210 55 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (54) .  
 . 210 17 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (55) .  
 . 210 55 , אֶלְעָזֶר אֶלְעָזֶר (56) .

Point us poss.  
Yaoe egg, no  
smell, not burning,  
milk.

Aug. 1922

Kau-haduber

23454

July 1919, 13-14 pm Ward-Jones Jr.

		Nel
13	"	27.
"	"	28.
"	"	29.
"	"	30.
"	48	31.
"	"	32.
"	54	33.
"	"	34.
"	"	35.
"	19	36.
"	28	37.
"	"	38.
"	"	39.
"	"	40.
"	"	41.
"	"	42.
"	"	43.
"	"	44.
"	"	45.
"	"	46.
"	"	47.
"	"	48.
"	"	49.
"	"	50.
"	"	51.
"	48	52.
"	"	53.
"	29	54.
"	"	55.
"	33	56.
"	"	57.
"	"	58.
237 -		59.

1/4	38	
" 6	54	
" "	"	
1/4	23	
" 14	"	
" 3	"	
" 4	21	
" 4	"	
" 3	29	
" 4	"	
" 5	25	
" 5	18	
" 4	"	
" 9	48	
" 3	32	
" "	"	
" "	57	
" 11	23	
" 5	"	
" 3	"	
" 14	24	
" 4	"	
" 4	"	
" 11		

AES

is written in faded ink.

The ink is very faint.

It appears to be a list

of names or numbers.

There are several

lines of handwriting

on the page.

The handwriting is

very faint and

the ink is very

faded.

The handwriting

is very faint and

the ink is very

faded.

The handwriting

is very faint and

the ink is very

faded.

The handwriting

is very faint and

the ink is very

faded.

The handwriting

is very faint and

the ink is very

faded.

The handwriting

is very faint and

the ink is very

faded.

The handwriting

is very faint and

the ink is very

faded.

*11*  
*Яків Ковбасов*  
*Список убитых евреев в г. КАМЕНСКОМ в 1919 г.*

Всего убито: 12/u - II челов.

18/u - 33 " / 44 челов., из коих 15 осталось неопознанными.

№	Имя и Фамилия	Лѣта" "Какую" оставил	Кем убит
1.	Лейзеров Моисей	35 Жену и 3 дѣтей, 12, 10 и 7 лѣт, нуждаются, живут в Каменском	Григорьевцами 12/u
2.	Могилевский	35 Жену и 4 дѣтей выѣхали в Кременчуг	" "
3.	Бѣленький Нохим	21 Безсемейный	" "
4.	Любин Лейба	42 Жену и 7 дѣтей, нуждаются, живут в Каменском	" " 18/u
5.	Каминский Давид	33 Жену и 3 дѣтей, нуждаются, живут в Каменском	" "
6.	Стулин	- Жену и 4 дѣтей, нуждаются, живут в Каменском	" "
7.	Хайкин	32 Безсемейный	" "
8.	Черняк Ш.	60 -	" "
9.	Черняк И.	30 Безсемейный	" "
10.	Рузин Лейба	46 Жену и 7 дѣтей, нуждаются, живут в Каменском	" "
11.	Разби Л.	45 2 дочерей, одна психически больная, живут в Харьковѣ, нуждаются	" звѣрски разрѣзан на куски.
12.	Константиновский Симон	45 Жену и 4 дѣтей, нуждаются, живут в Каменском	Григорьевцами 18/u
13.	Рубинчик Шлема	Жену, 3 дѣтей, нуждаются живут в Каменском	" "
14.	Шепс М.	65 Жену и 3 дѣтей.	" "
15.	Фишбейн Шлема	35 И 1 реб. круглого сироту, живет в Каменском у бѣдных родственников.	" "
16.	Шклар Алтер	40 Жену и 3 дѣтей	" "
17.	Ковалевский Моисей	18 Безсемейный	" "
18.	Ривкин	23 "	" "

23457

№ Имя и Фамилія Лѣта какую оставил семью

Кѣм убит

19. Фишкін Шлема

20. Фишман

убитыи Саксаюмъ

21. Фишман

## СПИСОК ЕВРЕЕВ УБИТЫХ в г. КАМЕНСКОМ ПРИ ДОБРОВОЛЬЦАХ

в 1919 году. Всего убито 10 человек.

1. Блюмштейн Лейба		Жену и 3 дѣтей	Убит казаками
2. Володарскій	35	Жену и 2 дѣтей.	" "
3. Рейзин		" "	" "
4. Рахкин (Рахлин?)		" "	" "
5. Цейтлин		" "	" "
6. Каплан Моисей	40	" "	" "
7. Тубин Айзик	70	" "	" "
8. Тубина	70	" "	" "

Подлинность подтверждаю. 24/VIII

М. Аспиз.

дополнение

Г. Л. Розз

Сверено со списком, опубликованным Розенблатом  
в газ. "Форверте", 8 апр. 1921.

Камчигино, Пол. ЧУР

23458

1. Эйдем
2. Юопе

(см. К. А. № 340)

די רשמי פון די הרוגים אין קארנאגאראעדא,

12-אַל אַהֲגִיטָט 1919 (דעם מאטראם שאראתם באנדע).

(1) פּוֹאַל גּוֹטְקִין, 65 יָאָר אַ קְרַעְמֶר,

(2) מְשֵׁה גּוֹטְקִין, 20 " זָהָן זָווִי,

(3) דָוִד פֿאַכְּרִיךְאַנְטַן — — אַ הַנְּדַלְעַר,

(4) זָהָן זָווִי 25 יָאָר

(5) פֿשְׂעִיה בְּיַרְאָן 65 " אַ טִּישְׁלַעַר,

(6) אַהֲרֹן דָעֵר שְׁבִינְדָעֵר

(7) אַבְּ אַדְעַסְטֶר אַ פָּאָר פָּאָלָק, דָאַטְשָׁן יִקְעָם.

(8) אַבְּ אַדְעַסְטֶרְיָן

צְוָגָעַשְׁטָעלַט רְחֵל פֿהָגָעַנְבָּעָרג.

23460

רַבְעָמָתִים, וְנִסְתְּרָה

לְבָשָׂר וְבָדָד  
בְּכִינָה גָּדוֹלָה  
בְּלִימָדָה וְבִזְמָנָה

(בְּלִימָדָה  
בְּבָשָׂר וְבָדָד  
בְּכִינָה גָּדוֹלָה  
בְּלִימָדָה וְבִזְמָנָה)

послѣ принятія закона генеральный секретарь по еврейскимъ дѣламъ /позже министръ/ М. Зильберфарбъ. Представитель "Хунда" - М. Рафесъ привѣтствовалъ его, какъ крупнейшай важности актъ какого еще не знаетъ ни одна страна въ Европѣ. Въ томъ же духѣ высказались также и представители сіонистовъ и другихъ партий. Еврейскіе лѣятели разослали телеграммы съ извѣщеніемъ и поздравленіями по поводу законопроекта въ различные еврейскіе центры - въ Петроградъ, въ Нью-Йоркъ, въ Австрію. Законъ о національно-персональной автономіи былъ принятъ въ тотъ же день, когда украинскіе лѣятели актѣ томъ принятія четвертаго Универсала порвали идейно съ представителями національныхъ меньшинствъ. Это въ значительной степени лишало законъ его значенія. Замѣчательно то обстоятельство, что какъ разъ мѣсяцы, когда конкретно опредѣлилась новая идеология украинскаго дѣла и былъ взятъ курсъ на "самостійность", т.е. периодъ между ноябрёмъ и январемъ, является также и периодомъ важнаго законодательного удовле-

23461

, 8/16/60 10 6000ft 18, 26217  
(C.L. 1800 ft., 214.5 miles)

1965 - 10000 ft. 10000 ft.

1965 - fol. 2000 ft.

1965 10 6000 ft.

(10000 ft.)

пришла въ Киевъ. Оккупационная армія. Она разогнала всю демократію, всѣмъ сѣла на спину - и хочетъ господствовать". Авторъ проводитъ подробную паралель между большевистской властью и Радой и рядомъ фактовъ доказываетъ, насколько демократичнѣе и революціоннѣе была Рада. Въ статьяхъ "Штыкократія" и "Какъ велика катастрофа" тотъ же авторъ снова даетъ рѣзкую характеристику большевиковъ. Своими "социалистическими" пушками большевики въполнили работу Шульгина - они разстрѣляли всѣ национальныя завоеванія на Украинѣ<sup>2/</sup>. Органъ "Объединенныхъ" писалъ, что большевизмъ "фактически несетъ только разрушение и смерть /"сли <sup>2/</sup> "Въ кошмарные дни госпства большевистского меча" газета звала къ идеаламъ, которые революція на Украинѣ первоначально себѣ поставила". Нечего и говорить, что партіи не соціалистическія, какъ напримѣръ, сіонисты, стояли еще дальше отъ большевиковъ и еще рѣзче выступали противъ нихъ. выражая открыто свои

פָּקַדְעָנָן מִן גָּזֶל  
1922 מִינְיָן 543

23462

לֵי הַרְוָגִים אֲיַן קִיטָּא - גָּאָרָא דָּבָר

כְּסָמֶן	אָמָר	אָמָר
1.	אַדְבִּיטְמָאָן אַבְרָהָם	50
2.	אַבְגִּירְמָאָבָץ זְלָמָן	50
3.	" טְרוּבָא (אַשְׁתָּו)	49
4.	" אַבְרָהָם (בְּנָם)	22
5.	" אַפְרִים (בְּנָם)	18
6.	אַחְזָמָאָן לִיב	53
7.	" רְבָקָה (אַשְׁתָּו)	50

ב.

8.	בָּאוֹאָנְדָעָם לִיבָּא	87
9.	בִּיאָאָצָעָר מְרִימָם	50

ג.

10.	גּוֹרְפִּינְקָעֵל חַחָם	45
11.	" מְעַנִּי (אַשְׁתָּו)	43
12.	" נִימָן (בְּנָם)	22
13.	" חָוָה (בְּנָם)	19
14.	גַּעַזְיַנְטְּשָׂרְמָאָן רִיזָּי	32

ד.

15.	הַאֲקָמָאָן הַעֲבָדָך	50
16.	" עַטִּי (אַשְׁתָּו)	45
17.	" לִיב (אָחִי הַעֲבָדָך)	48

ה.

18.	חַנְכְּשָׁתִין יִשְׂרָאֵל	43
19.	" מְוַבָּא רִיזָּי (אַשְׁתָּו)	41(41)
20.	וְאַסְפָּרָמָאָן פָּעָמִי	49
21.	" מְלָכָה	27

ו.

22.	צְעַטִּיל יְצָחָק לִיב (חַזָּו)	70
23.	" שְׁרָקָה	57

וְאַהֲרֹן	ט	בָּנָם
50	טְשֵׁאֶפְרִיךְ יְעָקָב	24.
45(אחו) <sup>וְאַחֲרָיו</sup>	" יְצָהָק	25.
45	" פָּעָרָל	26.
22	" אַיְלָלָה (בְּתָה)	27.
42	טָאַבָּאַכְמָאָן בִּינָה	28.
1 1/2	" יְרוֹסָךְ שְׁמוֹאֵל (בְּנָה)	29.

כ.

32 בָּנָה מִלְּטָא.

ל.

26	לְאַבְגָּעַ בְּרוּךְ	31.
24	" בְּרַכָּה (אַשְׁתוֹ)	32.
45	לִימָאָנְצִיךְ צָבִי לִיבָּן	33.

מ.

44	מְלָאָמְדָמָאָן דָּוָבָר	34.
42	" נְחַמָּה (אַשְׁתוֹ)	35.
17	" חַמָּם (בְּנָם)	36.
26	" אַסְרָר	37.
1	" שְׁוֹלְמִית	38.
45	בְּלָעַזְעָן בְּנִימָין	39.
45	" מְלָכָה (אַשְׁתוֹ)	40.
21	" פְּרִיחָה (בְּתָמָם)	41.
17	" עֹרְבָּדִיה (בְּנָם)	42.
17	מִינְפְּעָר רַבְּקָה	43.

נ.

70	נְאַדְאָפְאָוְלָאָדְסָקִי יְצָהָק (שָׂוֵב)	44.
65	" שְׁחַבְדִּיל (אַשְׁתוֹ)	45.

פ.

50	פִּישְׁבָּתִין דָּוָד	46.
48	" צִירָל (אַשְׁתוֹ)	47.

## גָּלוּם \*

23	פִּישְׁבַּתְנָן	שְׁעֵמָהוּ (בְּנָם)	48.
25	"	סָמְבִּי (בְּתָם)	49.
47	פַּעֲטַרְאָזְקָיִי	הַעֲבָרִי	50.
27	"	שְׁמָעוֹן	51.
79	פְּרִידְמָאן	אַסְטוֹן	52.

## צָ

80	צִיפְעוֹרְשְׁטַטְנָן	גִּיטֶּל	53.
40	"	מְלֻכָּה (בְּתָה)	54.

## קָ

50	קוֹפִּירְמָאן	הַעֲבָרִי	55.
55	קְלִיחְטְּמָאן	זָאַב	56.
51	קָאַרְלִיק	נְחוּם	57.
48	"	גְּבָעְדָּיל (אַשְׁתוֹ)	58.
18	"	בְּפַתְלִי (בְּנָם)	59.
70	קְלִימְטָאן	חִיה	60.

## לָ

49	דוֹרְיזִינְטָאל	פְּחָגָא	61.
16	"	שְׁמָעוֹן (בְּנָה)	62.
10	לְאַבְּמָאן	חַאְבָּצִי	63.
32	לְאַבְּמָאן	פְּרָדְבִּי, קָאַמְּבָעַץ	64.

## שָׁ

50	שְׁטִילְזָאַסְטָר	צִיפְרָא	65.
32	"	סְבִּידִיר (בְּנָה)	66.
32	שְׁמָאַקְלָעָר	מְשָׁה	67.
45	"	בְּנַצְיָוָן	68.
69	"	שְׁחַנְדָּיל	69.
43	"	דְּבַרְזָה (אַשְׁתָּה בְּנַצְיָוָן)	70.
80	שְׂזִינְדָּלְמָאן	הַעֲטִיא	71.
50	שְׂזָאַדְמָאן	מָאַיד	72.
48	קְלָמוֹן (מַלְמָד)	"	73.

Киев

23466

СПИСОК УБИТЫХ ЦВЕРЕЙ ИАЖИВЕЙШИХ И ПОХОРОНЕННЫХ

на ЦВЕРСКОМ ЦЛА, БЫШЕ В 1918 г.

# по порядку	мес	число	Фамилия имя и отчество	возр.	откуда доставлен	ПРИМЕЧАНИЕ
38.	Январь	31	Александр Борисович ГОРОВИЦ Лейзер Гершев	21	Кузинская 16	
39.	"	"	РОХЛІС Наум Савельевич д-р	41	Анатомич	
40.	"	"	ШЕР Израиль Яковлевич	17	Вокзал	
41.	"	"	НАИЗВЕСТНЫЙ мужчина	30	" "	
42.	Марта	2	" "	20	" "	
43.	"	"	" "	20	Алекс. больница	
44.	"	"	" "	20	" "	
45.	"	"	" "	20	" "	
46.	"	"	" солдат"	20	" "	
47.	"	"	" солдат	23	" "	
48.	"	"	" мужчина	20	" "	
49.	"	"	" солдат	23	" "	
50.	"	5	" мужчина	20	" "	
51.	"	"	" "	23	Вен. Госпиталь	
52.	"	"	" "	23	" "	
53.	"	"	" "	20	Анатомич.	
54.	"	"	" "	23	"	
55.	"	"	" "	20	"	
56.	"	6	БАБАН Давид Львович	25	Владимир 28	
57.	"	7	БЛІЗІЛЬ Яков Борисович	16	Алекс. больница	
58.	"	"	БА ЗІЛЬ Володя Борисович	17	" "	
59.	"	13	Неизвестный убитый	20	" "	
60.	"	"	" "	28	" "	
61.	"	"	" "	30	" "	
62.	"	19	" мужчина	25	Анатомич.	
63.	"	31	ГУДАРТ Аврил Вольнов	29	"	
64.	"	"	ГЛАНЦМАН Никель Мошков	32	"	
65.	Травн.	7	Неизвестный мужч. найден в царском саду	25	Алекс. больница	

Лист № 1 из 2  
 Краткое описание тела: волнистое  
 Тело покрыто синевой, лицо  
 покрыто синевой, руки  
 покрыты синевой

## СПИСОК УБИТИХ ЕВРЕЕВ, ПОХОРОНЕННЫХ НА ЕВРЕЙСКОМ КЛАВИДЕ В 1918.

/ в Киеве и его районе за 1918 год./

ПОДМОСТИЧИ Р	СЛОВО	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	ВОЗРАСТ	МЕСТО ДОСТАВЛЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЕ
9 Янв 28	ЭЛЬБЕРГ Хана Шаевна	10	105	М-Благовещ. 1319	
9 "	ЭЦНПРИС Йосиф Абрамович	37	376	Б-Бульвар 5	
9 "	ЭКОН Хая-Сура Лузеровна	40	409	Тарасовск. 6	
10 "	ЭМЕРЗОН Моисей Лузерович	45	" "		при
11 "	ГУРЕВИЧ Шлема-Залман Хаймов	29	Кузнеци. 59		бомбарди-
12 "	ЧАПЛИНСКАН Ривка Хаймовна	35	" "		ровке
13 "	ФРИДМАН Лиша Никелевич	35	Ильинская 9		Киева.
14 "	АКЗЕНДЕРГ Ицко-Меер Аврумов	36	Б-Кудрявск. 14		
15 "	РОЗЕНШТЕИН Аврум-Янкель Ед-лейб	20	Лемиевка		
16 "	ВАЛЬМАН Мер-Айзиков	44	Кузнеци. №12		
17 "	ВАЛЬМАН Фейга Гдальевна	36	" "		
18 "	ВАЛЬМАН Яков Меерович	16	" "		
19 "	ВАЛЬМАН Аврум Меерович	14	" "		
20 "	ВАЛЬМАН Эсфирь Мееровна	12	" "		
21 "	ЛИФШИЦ Ошер-Вензель Михаил	43	Ильинская 9		
22 "	ГУЭМАН Шая Сруль-Гейбович	20	Анатомич.		
23 "	РАГОВСКИЙ Волько-Мейликов	33	Прогородицкая 8		
24 "	ЭИСКИНД Еил Мовшович	18	Анатомич.		
25 "	МАРГУЛИС Мойше Лейбович	18	Брковская 9		
26 "	РИНЕЛЬФОН Сруль-Бер Гдал	20	Совская 23		
27 "	29 ЛИФШИЦ Едис Ицкович	19	Анатомич.		
28 "	ШРАЙБАН Шлема-Идель Ициэвич	18	Арсенал		
29 "	ЛОЗОВНИК Нухим Едкович	15	Анатомич		
30 "	Неизвестный убитый солдат	из Луцких казарм. Жакетки.			
31 "	ПРИЦКЕР Борух-Аврум Мошков	28	Терапев. больница		
32 "	ГОЛЬДБЕРГ Елий-Натан Файбиш	20	Б-Вас. 38		
33 "	БЫНОВ Сруль-Борух Лосифов	19	Анатомич.		
34 "	БЕРЛАНД Герш-Лейб Йосифов	21	Анатомич.		
35 "	ДАМСКИЙ Давид Меер-Лейбов	18	Арсенал		
36 "	КУПЕРМАНД Мойше Шмулев	29	Анатомич.		
37 "	СЛУЩИК Лейб Бенционов	20	Анатомич.		
38 "	ЦИТОВСКИЙ Михаил Йосифович	39	Рейтерск. леч.		
39 "	ДРУНТЕЛР Лейб Ицков	21	Анатомич.		
40 "	ЗАЩЕВ Мордух Борухов	20	Спаская 12		
41 "	КАРАСИН Абрам-Аба Шаев	18	Щекавицкая 29		
42 "	ГОГОЛЬСКИЙ Гона Никелев	37	Анатомич.		
43 "	БОНСКИЙ Давид Герлов	28	" "		

Убита Нейман  
член (бр.)  
Ковенку) под город  
Сонячна (бывш. -  
Сонячна)

## СПИСОК УБИТЫХ ЕВРЕЕВ, ПОХОРОНЕННЫХ НА ЕВРЕЙСКОМ КЛАДИЩЕ В 1919 Г.

/ в Киеве и его районе за 1919 год.

нр	мес	число	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	возраст	откуда доставлен	Примечание
1.	Фев	17	ЛУРЬЕ Нухим Аронов Прио повар	32	Анатомич.	
2.	"	"	ШТЕРЕНШТЕЙН Аврум Борухов	37	"	
3.	"	18	ГОЛЬДЕНБЕРГ Израиль Мордков	20	"	
4.	"	"	ШИНЕС Самуил Лейбович	51	Кузнецк. 10	
5.	"	"	ЗЕЛИКСОН Лейб Абелевич	45	" "	
6.	"	20	АВРУДЖИЛ Лейб Нутович	32	Боярка	
7.	"	21	ГЛЯШМИТ Сруль-Ушер Янкелев	30	Вокзала	
8.	"	"	Неизвестный мужчина	25	"	
9.	"	"	БРИЗЕЛЬ Арон Лейбов	17	Анатомич.	
10.	"	26	ЦАЛОН Цалел Йерович	20	"	
11.	"	"	ВЕРНИК Нейсах Сруль-Зеликов	29	"	
12.	"	27	ЛИЧЕНБАУМ Моисей	30	"	
13.	Мар	18	Неизвестный мужчина	-	"	
14.	"	"	" "	-	"	
15.	"	21	" "	30	Артилер. казармы	
16.	Апр	II	ШПЕКТОРОВСКИЙ Шаимай Мендилев	65	Куреневка	
17.	"	"	ГЕРШЕНГОРН Шолом Зусьев/равв/	46	"	
18.	"	"	ШЕЛЛЕР Айзик Шлемов	12	"	
19.	"	"	КОДРЯНСКАЯ Гивна Аврумовна	18	"	
20.	"	"	КИЕВСКАЯ Сура Аврум-Меерсон.	13	"	
21.	"	"	МЕДНИКОВА Сура Михелева	28	"	
22.	"	"	РЕЛЛЕР Фания-Хиня Пинхосовна	42	"	
23.	"	"	КУН Хая-Этия Цевелевна	62	"	
24.	"	"	ГОРОДЕЦКИЙ Евсей Бенюминов	45	"	
25.	"	"	ЧУДНОВСКАЯ Софья Мойсеевна	18	"	
26.	"	"	ОРЛОВСКИЙ /увид/ Йегудов	42	"	
27.	"	"	ГОЛЬДМАН ШМУЛЬГЕРШ Нахман-			
28.	"	"	Иегуда	72	"	
29.	"	"	КРАМЕР Нухим Овсеев.	19	"	
30.	"	15	ГРУШКО Иосиф Израилевич	26	"	
31.	"	"	ТОРЧИНСКИЙ Абрам Янкелев	56	"	
32.	"	"	ТОРЧИНСКИЙ Иосиф-Мойше Абрамов	26	"	
33.	"	"	ЛУЗМАН Мойше Бенюминов	17	"	
34.	"	"	ШИЛЬГОРН Исаак/Воиноплен/	24	"	
35.	"	"	ШЕНДЕЛ Иосиф Нейсах-Гершович	60	"	
36.	"	"	КУПИЙ Иоэль Евсеев	27	Анатомич.	
	"	"	МЕНЬ Михаил Ефимович	19	"	

мароданука  
а зачадајаммароданука  
бо изгубимароданука  
на курсе н. к.

мароданука

номер смерти пор.	месяц год	фамилия имя и отчество	всего распред. распределено	откуда доставлено	Примечания
37.	Апр 16	БРИСКИН Рися Нухимовна утопл. Межигорье	621	Анатомич.	
38.	" 19	ГРИНКУР Рукин Ченамен	54	Утопл из Межигорья	<i>Струговка</i>
39.	" "	РОЗЕНШТЕЙН Бася-Годла Шулимовна	68	" " "	
40.	" "	РОЗЕНШТЕЙН Волько Айзиков	76	" " "	
41.	" 21	БИРМАН Пинхес Янкель- Иосифов	35	" " "	
42.	" 22	ЛЕВ Мошко Шлемов	27	Ж.д. Больница	
43.	" "	ЛЕВ Лейбл Шлемов	24	" "	
44.	" "	ГОРЛАЧЕВСКИЙ Меер Абрамов	19	" "	
45.	" "	ЛУЦМАН Тевель Мендилев	24	" "	
46.	" "	Неизвестный мужчина	25	" "	
47.	" "	" "	20	" "	
48.	" "	" "	20	" "	
49.	" 24	Неизвестный утопленник	25	Из Межигорья	<i>Струговка</i>
50.	" 25	ВОСКОВОЙНИК Сруль Абович	37	Утопл. из Межигор	
51.	" "	ДОМИК Владимир Евсеев	19	Вокзала	
52.	" "	ХОЛОК Арон Капелев	19	"	
53.	" "	ШЕНСЕН Авраам Иосифович	30	Анатомич.	
54.	" "	БЛОХИН Аврум-Ников Нутов.	19	Владимир. 56.	
55.	" 27	ФЕЛЬДМАН Неся Бенциновна	17	Ворзели	
56.	" 28	БИРМАН Моисей Янкель-Ио- сифов	26	Утопл. из Межигор.	<i>Струговка</i>
57.	" "	МИРОПОЛЬСКИЙ Нура Израилев	23	" " "	
58.	" 29	КОСОВСКИЙ Аба Янкельевич	19	Печерск. лавра	
59.	" "	СИТИНОВСКИЙ Янкель Мов- шович	75	Утопл. из Межигор.	<i>Струговка</i>
60.	" "	БУРШТЕИН Гилел Лейбов	22	" " "	
61.	" "	ЛАНЦА Гавсей-Айзик Шо- ломов	42	" " "	
62.	" "	КУПЕРМАН Аврум-Бер Во- рухов.	27	" " "	
63.	" 30	Неизвестный мужчина	25	" " "	
64.	" "	ЧЕЧЕТКИН Цухим Иосифов.	50	" " "	
65.	" "	ЧЕЧЕТКИН Йенниамин Нухи- мов	23	" " "	
66.	" "	БАРЦЕВСКИЙ Райтель Шлема- лейбов	52	" " "	
67.	" "	ПЕЛЬЦМАН Дейзер Меер-Ней- бов	25	Анатомич	
68.	" "	Неизвестный мужчина	25	"	
69.	" "	неизвестный мужчина	20	"	
70.	Мая 1	БАРЦЕВСКИЙ Борух-Бенцион Шлема-Лейбов	49	Утопл. из Межигор.	<i>Струговка</i>
71.	" "	УНИГОВСКИЙ Янкель-Сруль Аврум-Лейбов	33	" " "	
72.	" "	РАЙНОВИЧ Хана Ноах-Мов- шовна	24	" " "	<i>Струговка</i>
73.	" 2	РОЗЕНШТЕЙН Бенцион Ицхак- Айзиков	55	" " "	<i>Кобриковка</i>

Сố thứ tự	Лог	Фамилия и отчество	возраст	откуда доставлен	Примечание
74	Май	15 ВАНДЕРГР Нухим-Ирмия Аврум-Шмулев	41	Утопл. из Межигор	Струга-Ковчагин
75	"	БУРТЕИН Лейб Шмулев	59	" " "	
76	"	БЕНЬ Зисель Шевель-Перецов	35	" " "	
77	"	КАРНА Лейзер Иоселев	19	Александр. площ. 9	
78	"	РОДБИШТЕИН Шмуль-Мордух Борух-Бенционов	14	Утопл. из Межигор	
79	"	ШАПОБАЛ Йудик Симхович	19	" " "	
80	"	ТВЕРСКИЙ Нухим Михаил	32	" " "	
81	"	КРИВОРУЧКА Сура Нухимовна	57	" " "	
82	"	Неизвестный мужчина	20	" " "	
83	"	" "	20	" " "	
84	"	9 "	35	" " "	
85	"	11 СЛОНИЦКАЯ Перля Шмельковна	18	с Вокзала	
86	"	СЛОНИЦКАЯ Брайндля Шмельковна	22	" "	
87	"	БИРМАН Линель-Йосиф Борухов	63	Ут. из Межигор.	
88	"	ЧЕЧЕТКИНА Вася Нухимовна	14	" " "	
89	"	14 РОЗЕНХАЙН Ривка Еорух-Бенционовна	17	" " "	
90	"	МИРОПОЛЬСКАЯ имя неизвест.	26	" " "	
91	"	18 СТРУГАЧ Шмуль Борухов	60	" " "	
92	"	ЛАЙЦМАН Линель-Йосиф Абов	52	" " "	
93	"	ЧЕЧЕТКИНА Лейна-Блюма Гуардовна	48	" " "	
94	"	БУНЧИН Пинхас Мордков	22	с Вокзала	
95	"	25 КАРДОНСКИЙ Нейсах Залманов	23	Демиевка	
96	"	27 РАИНСКИЙ Израиль Мовшев	18	Ут. из Межигор.	
97	"	29 ХОСИМАН Ицхак Аренив	60	" " "	
98	"	РАСИНОВИЧ Айзик Несанев	51	" " "	
99	"	Неизвестный мужчина	35	" " "	
100	"	100 ПЕРЦОВСКАЯ Тойба Ароновна	20	" " "	
101	"	ВОРБИКАЯ Рива Шоломовна	20	" " "	
102	"	30 ЗАЙЧИН Арон Йишелев	18	Алекс. Больн.	
103	"	СЛУНКЕР Исаак	27	Инстит. 29, кв. Лазар.	
104	"	УДОМИРСКИЙ увид. Евсеев	27	Анатомич.	
105	"	УДОМИРСКИЙ Цалк Евсеев	14	"	
106	янв	1 КАЦ ,avid Лейбов	19	с Вокзала	
107	"	ДАВИДОВСКИЙ Янкель ,видов	17	Анатомич.	
108	"	с. ЕЛЬШТЕИН Евгений Радипов	22	с Вокзала	
109	"	ДАЛДАКИЙ Израиль Беневлев убит			
110	"	ГРИНШТАЙН Наум убит 13/14	25	Пушкин, 29	
111	"	ЗАИДИРО Фейга Евсей Новикович	21	Левашевская 16	
			30	Анатомич.	

№ позмес порядка	число лодки	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	возрас- т	откуда доставлено	Примечание
112	июнь 6	ИДЕЛЬМАН Шулим-Герш Аронов	30	Утоп. из межигор	
113	" 8	РУШТЕИН Хонон Иосиф-Лейбов	56	" " "	Справка Кобуцкий
114	" 9	РУДЯКОВ Волько Лейбович	60	Из Вите	
115	" "	РУДЯКОВА Элька	60	" "	
116	" "	РУДЯКОВ Яков Волькович	30	" "	
117	" "	РУДЯКОВА Фейга Вольковна	25	" "	
118	" "	РУДЯКОВА Сима Вольковна	20	" "	
119	" "	РУДЯКОВА Фрейда Вольковна	18	" "	
120	" "	ВЕЙЛИН Элиезер Мордко-Берров	24	" "	
121	" "	МАРКОВВ Нилель Ушеров	19	" "	
122	" 12	РУДЯКОВ Яков Шаевич	40	" "	
123	" 13	КРИС Арон Янкелев	36	С Вокзала	
124	" "	ФЕНАРОВ Ееер	16	"	
125	" "	ВОЛОТИЕВСКИЙ Никель Аврум-Мошков	13	"	
126	" "	ЭЛЬБОВ Симон Нуким-Эльев	17	"	
127	" 16	СМОЛЯРЕНКО Арон Шимонов	20	Лагеря	
128	" 17	Неизвестный мужчина	30	Утоп. из межигор.	Справка Кобуцкий
129	" 20	ГЫКОВ Лейб Мойсеев	52	Кулины	
130	" "	Неизвестная женщина	40	Утоп. из межигор.	Справка Кобуцкий
131	" 22	ГОСТОМЕЛЬСКИЙ Йер Арьев	20	45 укр.Стрел.поли	
132	" 25	КЕЧКЕР Аврум Хацкелев	31	Утоп. из Межигор.	
133	Июл 6	ЗАГЯНСКИЙ Виль Овсеев	50	" " "	Справка Кобуцкий
134	" "	ИЦНОВСКИЙ Зусь Лейбов	29	Анатомич.	
135	" "	МЕРЗАК Эля Гилев	22	"	
136	" 8	Неизвестная женщина	35	Утоп. из Межигор.	Справка Кобуцкий
137	" 9	ХИРИМ Нахман	25	Воен. Госпиталь	
138	" "	Неизвестный мужчина	25	Анатомич.	
139	" 24	КОРОСТИШЕВСКАЯ Бронислава Самсоновна	18	"	
140	" 30	ФУКС Сарра Веркивна	28	"	
141	Авг 10	РАВИКОВИЧ Ворух Мошков	23	Ут. из межигор	Справка Кобуцкий
142	" 18	ГЛЕЙЗЕР Роберт	25	Анатомич.	
143	" "	НЕМИРОВСКИЙ Абраам	35	"	
144	Сен 1	РАДУЦКИЙ Янкель-Сруль Оттеве-сеев	30	Лемиевка	
145	" "	РУВИНСКИЙ Евцион Поруков	20	"	
146	" "	РУДЗИЦКИЙ Гейзер-Иойна Сруль	40	"	
147	" "	ШРАЙБЕР Давид Мордков	17	"	
148	" "	ТОРГАВЕЦКИЙ Самуил	25	"	

Место погибели:  
Улицы на бывшей  
Средней улице под  
Бродовской

нечис	лс	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	воз раст	откуда доставлено	Примечание
1499	Сен	19 МИЕРЧИК Ария-Нейсах Шимонов	55	Демиевка	
150	"	2 ЗАВЕРУХА Лев Мойсеевич	25	Милянск. 41	
151	"	" ЗАВЕРУХА Михаил Мойсеевич	23	" "	
152	"	" ЗАВЕРУХА Александр Мойсеевич	21	" "	
153	"	" ШВАРЦМАХЕР Хаим Гершков	28	Анатомич.	
154	"	" ЛЕСМАН Шимон Йцхок-Никелев	26	Товар. Станция	
155	"	" неизвестный мужчина	30	Демиевка	
156	"	" "	28	"	
157	"	3 БЛЯДОВ Борух-Хаим Аронов	15	"	
158	"	" САФРА Борис Яковлевич	17	"	
159	"	" БУНИМОВИЧ Владимир Овсеевич	17	"	
160	"	" ГУШАНСКИЙ Шмуль-Хаим Мендельев	17	"	
161	"	" ГРОЙСМАН Фрэйм Хаимович	20	"	
162	"	" ШМУКЛЕР Мойше-Шлома Йдкович	19	"	
163	"	" ШМУКЛЕР Хаим-Герш Йдкович	17	"	
164	"	" ВЕЛЕДНИЦКИЙ Арон Лейбов	29	"	
165	"	" ВЕЛЕДНИЦКИЙ Янкель-Йцхок Лейбов	20	"	
166	"	" НАЦЕВ Лейзер Аврумов	24	"	
167	"	" ЛУДЕР Израиль Мейлахов	26	"	
168	"	" ВЕРЛИНСКИЙ Маркус Перец-Мойшев	20		
169	"	" ОФЕНГЕРЕН Кута Шеров	19		
170	"	" неизвестный убитый мужчина	28		
171	"	" "	23		
172	"	" "	25		
173	"	" "	26		
174	"	" ПАНИЧ Меер Аронович	28		
175	"	" РОЗЕНДЕЛЬ Янкель Мошков	18		
176	"	" КАГАН Чалман Тевьев	24		
177	"	" ДУБИНКИЛ Соломон-Вольдович	17		
178	"	" ЛИБЕНСОН Аврум-Мэрдхай Мендельев	18		
179	"	" ВРЕННЕР Яков Мойсеевич	18		
180	X	" ПОТИЕВСКИЙ Григорий Хаим-Срудев	25		
181	"	" МЕЛАМЕНД Яков-Фрэйм Мордков	17		
182	"	" УЛИЦКИЙ Лазарь Самойлович	18		
183	"	" ЛЕЩИНСКИЙ Эля Мордков	24		
184	"	" КУРЛЯНУСКИЙ Нейсах Шуликов	25		
185	"	" АНТРЕБЕЧНИК Зимель Файвишев	24		

155-191

Ебр. Садоводческая 4 Насел., бывшее село  
Ланники, на холмистой земле, в селении  
Ланники на холмистой земле, в селении

Ланники, на холмистой земле, в селении  
Ланники на холмистой земле, в селении

№ по порядку	мес/число	ФАМИЛИЯ И ОТЧЕСТВО	возраст	откуда доставлено	Примеч.
186	Сен 39	Неизвестный Убитый	26		
187	" "	" "	26		
188	" "	ВАСЕРХУНА ИССЕЛЕВ	25		
189	" 5	ГЕРШКОВИЧ Евсей	25		
190	" "	Неизвестный убитый	18		
191	" "	" "	19		
192	" "	ГОРОДЕЦКИЙ ШЛЕМА ДУВИДОВ	23	со Свалки	
193	" "	КОНТОРШИК МЭР ИОСИФОВИЧ	47	"	
194	" "	Неизвестный Врач	-		
195	" "	ИТКИН Авраам Йосеевич	67	из Пущи-Бодицы	
196	" "	ИТКИН Этля Иаковна	68	" " "	
197	" "	ИТКИН Нехама Абрамовна	24	" " "	
198	" "	ИТКИН Лиза Абрамовна	26	" " "	
199	" 7	ЛОПАТИНА ЛЯ	50	" " "	
200	" "	ЛОПАТИНА БРАЙНА ДУВИДОВНА	21	" " "	
201	" "	ЛОПАТИНА СОСЯ ДУВИДОВНА	16	" " "	
202	" "	БАЙСАН РЕЙЗЛЬ	70		
203	" "	ШОР ЛЯ БОРУКОВНА	37	" " "	
204	" "	ШОР БОРУХ ИОСИФОВИЧ	38	" " "	
205	" "	КОТЛЯРСКАЙ ЛЮБА ЛЕЙБОВНА	19	" " "	
206	" "	КОТЛЯРСКИЙ ЛЕЙБ ДУВИДОВ	47	" " "	
207	" "	КОТЛЯРСКАЙ ЭЛЯ ЛЕЙБОВ	17	" " "	
208	" "	ЭЛЕНКРИГ ШАЯ ЛЕЙЗЕРОВИЧ	67	"	
209	" "	РАЗУМНЫЙ ИДЕЛЬ ФРОИМ-ЗЕЛЬМАНОВ	20	"	
210	" "	ГЛУСКИЙ ИОСИФ ФЕНЦИОНСОВ	27	"	
211	" "	ДЕВИНСКИЙ МОШЕ-АРОН ШЕВАХОВ	52	"	
212	" "	МОЧИН БУНИМ САЛМАНОВ	25	"	
213	" "	ЛЯРГАВЕЦ ДУВИД ЭЛБЕВ	40		
214	" "	Неизвестный убитый мужчина	-		
215	" "	" " "	-		
216	" "	" " "	-		
217	" "	" " "	-		
218	" "	" " "	-		
219	" "	БУДШАН АБРАМ-ИЦХОН	20	Утоп. из Бежигор.	Синяя книжка Барухов Барух
220	" "	Неизвестный мужчина	-		
221	" "	БАТВИНИКИЙ ИОСИФ-ДУВИД ПЕЙСАХОВ	57		
222	" "	Неизвестный убитый	-		

Демонстрируемо бывший единичник  
Их служасаб в Старой пре

Синяя книжка  
Барухов  
Барух  
Барух  
Барух

№	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Откуда доставлено	Примечание
228	бен	55	Неизвестный убитый	
229	"	"	"	
230	"	"	"	
231	"	"	"	
232	"	"	"	
233	"	"	"	
234	"	"	"	
235	"	"	"	
236	"	"	"	
237	"	"	"	
238	"	"	"	
239	"	"	"	
240	"	"	"	
241	"	"	"	
242	"	"	"	
243	"	"	"	
244	"	"	"	
245	Зислин Лейб-Нута Ицхок-Мендлев	35	Анатомич.	
246	Зислик Еда Ицхок-Мендлев	24	"	
247	Неизвестный убитый мужчина			
248	"	"	"	
249	"	"	"	
250	"	"	"	
251	"	"	"	
252	"	"	"	
253	"	"	"	
254	"	"	"	
255	"	"	"	
256	"	"	"	
257	"	"	"	
258	"	"	"	
259	"	"	"	
260	"	"	"	

Не указано где было найдено

помес поряд номер	число месяца года	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	возраст	откуда доставлено	Примеч.
261	сен 9	Неизвестный убитый мужчина	-	Анатомич.	
262	" "	Неизвестная убитая женщина	-	"	
263	" "	" " "	-	"	
264	" "	" " "	-	"	
265	" "	" " "	-	"	
266	" "	Неизвестный Убитый мужчина	-	"	
267	" "	" " "	-	"	
268	" "	" " "	-	"	
269	" "	" " "	-	"	
270	" "	" " "	-	"	
271	"	ЗАСЛАВСКИЙ Франк Шулинов	72	Садовая 5	
272	"	СТРУЦОВСКИЙ Самиул Гершков	28	Деловой с. вора	
273	"	Неизвестный убитый мужчина	-	Анатомич.	
274	" "	" " "	-	"	
275	" 12	БРОВИЦКИЙ Менахим-Хендель Аврумов	44	"	
276	"	ЛОПАТИНА Двайра -увидовна	19	жертва из г.-Водиц	
277	" 15	ЛАЮВСКИЙ Пинхос-Гершон Шмулев	46	" " "	
278	"	ЛУДНИКОВА Естрия Шулиновна	63	" " "	
279	" 18	неизвестный убитый мужчина	-	ремесла	
280	" "	" " "	-	"	
281	" "	" " "	-	"	
282	" "	" " "	-	"	
283	" "	" " "	-	"	
284	" "	" " "	-	"	
285	" "	" " "	-	"	
286	" "	РУГТЕЙН Хаим Фейбов	54	"	
287	"	Неизвестный убитый мужчина	-	"	
288	" "	" " "	-	"	
289	" 24	РУДОЙ Волько Аврумов	44	Жуллин	
290	" "	РУДАН Фейга -	39	"	
291	" "	Неизвестный мужчина	-	Утоп. из Межигор	
292	" "	КАЦ Иосиф Никель-Овсеевич	28	Анатомич.	
293	" 25	СМОЛДИНСКИЙ Шлема Вольков	18	Петровичи	
294	" 28	ШУРИН Иаков Бершков	26	Соломенки	
295	" "	СЕНДЗОРСКИЙ Нахман Иосифович	19	"	
296	" "	МАНОВСКИЙ Шулим Иосифович	20	"	
297	окт 2	Неизвестный убитый мужчина	25	Анатомич.	
298	" "	МЫШКИН Иосиф Мойше-Нухиков	70	"	

Денежный ящик ко временем  
 погибели в центре Днепра

ПОДЧАСТЬЕ СОЛДАТ	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	ВОЗРАСТ	откуда доставлено	Примечание
309	СИКИ Симон Иосифов	46	Анатомич.	
300	" Риван Перля Бенционовна	42	Слободки	
301	" " ПИНОЛЬСКИЙ Азриэль Берков	56	Бир.Больн.Фастов	
302	" " ГРИНДЕРГ Броня	11	" " "	
303	" " ТУЛЬДСКИЙ Герш	44	" " "	
304	" " Неизвестный убитый мужчина	70	Анатомич.	
305	" ГУСОВСКИЙ Аврум Иосеев	63	Бир.Больн.Фастов	
306	" 9 ХОРОН ШИЛАН Зинделев	56	М-Басильк.31	
307	" " СЕЙГИН Шухим Мордков	38	Кузнецкая26	
308	" " ЛЕИН Сирка Едковна	52	Алекс. Больн.	
309	" ГАЛЕМШИОН Иосиф-Хаим Кац - колев	66	Б-Кудряв. I/16	
310	" ТАГИНОПОЛЬСКАЯ Гейзя Елемовна	27	Кузнецн. 74	
311	" ГАРАН Раиса Шухимовна	44	Лечебн. Шефтеля	
312	" КАДИНСКИЙ Шлома-Шимон Гер- шев	38		
313	" ШАПОВАЛ Тэвий Едков	21		
314	" ШАПОВАЛ Едко Ликель-Вольфов	64		
315	" САХНОВСКИЙ Аврум ,увидов	31	М-Благов 35	
316	" ЯНОВЕР Берис Липов	46	Столинская 77	
317	" ЯНОВЕР Дувид Липов	48	" "	
318	" ИОФЕ Беньямин Рувинович	22		
319	" ШТЕХНЕСАНИВ Иосиф Натанович	31		
320	" РУЗИНСКИЙ Меэр Монкович	34		
321	" НОСИКОВ Янкель Лейбов	15		
322	" ФЕДРОВСКИЙ Мойше Гердов	27		
323	" ВЕСОНЫЙ Арон Пейсах-Шимонов	38		
324	" ОГЕЛЬЦЫМ Лейзер-Иссайф Йи- хок-Монков	49		
325	" ГОРДИН Шнеэр Мордков	27	Констант 54	
326	" АСТ Арон Бмулев	30	" "	
327	" АБЕНЕАЗИ Лейзер	25		
328	" МАЗОР Елема Лейбович	18		
329	" ГОЛО, Чалман Липов	54		
330	" КУГЕЛД Мовша-Арон Абрам- Лейбов	23		
331	" КОСМАН Шмуль-Иосиф Берков	29		
332	" НАСУКИН Мойсей Соломон- Абрамов	58		
333	" СПИРТ Голда Евсей-Гериковна	25	Риглинская 6	
334	" СПИРТ Ита Мееровна	60	" "	
335	" СПИРТ Евсей-Герш Коэн	65	" "	

№ по пор.	Фамилия	Имя и отчество	Уважр.	Откуда доста- влен	Примечание
336	Окт.	ЛЕРНЕР Йерко Лаймов	22	Киевская 6	
337	"	СЛЯТКОВСКИЙ Йосиф-Гера Нухим Мордков	32	" "	
338	"	ГРУТМАН Гера Нухим-Срулев	24	" "	
339	"	ДЕЛЬТЕЛЬ Залиман-бер Вольков	52	Лев. Логциаго	
340	"	ХОТЛЯРОВСКИЙ Гера Менделев	33	Б-Васильково. 54	
341	"	ПРУГЕР Нехемия Эхарьев	56	" " 70	
342	"	Неизвестная убитая женщина			
343	"	РАДНОВИЧ Иоанн Евсей-Хаимов	62	Б-Литовск. Моссе	17
344	"	БУДАН Аврум-Лейб Нухимов	48	Боршаговск	19
345	"	Вишнипольский Липа Мошков	24	Б-Лит. моссе	17
346	"	РАЙНОНД Ч Фрума	62		
347	"	ОБУХОВСКИЙ Гера Пинкасов	27	Б-Басильки	31
348	"	ЛАНЦАН Янкель Йосифов	70		
349	"	ШАЛОМОВ Шива-лея Шимон- Гершевна	17		
350	"	ГАЛТЕЛЬСОН Рафаил Менделев			
351	"	ЭРИСИН Израиль-Ицхок Кал- манов	22	Ярославская	28
352	"	ГОЛЬДАН Гера Эльев		"	29
353	"	Азбель Ципа Мордовна		И-Вал	27
354	"	СТАВИЦКИЙ Пинхос Шмулев	46		
355	"	НАДЛАН Борис Янкелев	17		
356	"	ВАЙСБРЕЙТ Нехама Янкелевна	46	Константиновск	
357	"	ШВЕДСКИЙ Ицко Мееров	46	Соломенка	
358	"	СТРНОВ Рена Хаим-Беровна		Подол	
359	"	ГЛАЗМАН Аврум-бер Енцинов		"	
360	"	НИКОВСКАЯ Марьям Йосифовна		"	
361	"	ЛЕНБЕКСА Нехама Хаим-Беровна	19	Б-Вал	62
362	10	ШИЛДЕР Давид Шаббесович	56	Инстит	16
363	"	ЗАК Голда Менделевна	22		
364	"	БЕЛЬМАН Борух Нехемьев	26		
365	"	ГРИНС Файвиш Абрамович	54		
366	"	ШИЛДАН Ошер Арон-Янкелев			
367	"	ГОЛЬДЕНБЕРГ Испер Элькунов	57		
368	"	ШАПКЕВИЧ Цая лацкелев	43		
369	"	ХАНЦИЙ Моисея-Яков Аврам- Берков	69		
370	"	СОНЦ Лейви-Ицхек Бейсаахович			
371	"	КРИВИЙСКИЙ Арон Ниселев	49	Бер. Сольники	

мес/число	лоз	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	возраст	откуда доставлено	Примечание
2729	окт	ФРОИГАРЦ Хаим- Аронов Фроимов	44	Евр. больниц.	
373	"	Аш Залман Носсон-Лейзеров	24	" "	
374	"	ЗЕЛЬДИЧ Самуил Мошков	9	" "	
375	"	ЛИНКИН Нухим-Хаим Иосифов	38		
376	"	БЕЛОСЕРКОВСКИЙ Мотель Янкель-Беров	68		
377	"	БУРАКОВСКИЙ Симха Мошкович	38	Евр. больн,	
378	"	МИЛНВСКИЙ Янкель Абрамов	19		
379	"	КОСОЙ Хаим- Муниш Мордков	38		
380	"	ШМИГЕЛЬСКИЙ Волько Киселев	50		
381	"	ШМИГЕЛЬСКАЯ Эстер Волькесна	20		
382	"	ШМИГЕЛЬСКИЙ Аврум- Янкель Вольков	14		
383	"	ШКЛЯР Айзик Аврумов	30	Фундукл. 24	
384	"	ЖЕВЕРНК Иосиф Фридлев	23	Анатомич.	
385	"	ТРОННИКЕР Лейба Липович	26	"	
386	"	АШАЦ Хаим- Ишия	32		
387	"	НЕСАНЕЛЕС Хаим Ицхок- Лейбов	40		
388	"	КАГАН Лейзер-Симкович	54	М-благов. 13	
389	"	НОГВИНСКИЙ Юдко Гершков	40		
390	"	МОТЕЛЬС ХАЯС Сура Нахиановна	37		
391	"	ШНЕЕРСОН Герш- Лейб Лейиков	56		
392	"	САЛГАНИК Роза Мойсеевна	27	Анатомич.	
393	"	ШАФРАЙ Клара Зеликовна	34	"	
394	"	ПЕКЕР Сура-Лея Мошковна	90		
395	"	КАРИНОС Года Аврумовна	53	Бульонск. 35	
396	II	ХАЗАН Михель Нухим- Лейбов	37		
397	"	ХОЛСТ Аврум Фенделев	25		
398	"	НАРОВЛЯНСКИЙ Пинхес Шмулев	45		
399	"	неизвестный мужчина	-		
400	"	ШАХНОВИЧ Мойше- увид Нахманов	48		
401	"	ХАЙНИН Арон-Иосиф Срулев	38		
402	"	ТЕВЛИН Мойше Шлемов	16		
403	"	БУРМАН Перля Лейзовна	55		
404	"	неизвестный мужчина	-		
405	"	ЭЙДЕЛЬМАН Лайм Лейзов	32		
406	"	неизвестный мужчина	-		
407	"	РУДЕНКО Абель Ариэлев	44		
408	"	КОФМАН Бейла Аврумовна	28		
409	"	РАПОПОРТ Бенцион-Нухимов	42		

порядковый номер	фамилия и отчество	возраст	откуда доставлено	Примечан.
41090к	Н19 КАНГОР Филипп Ахманов	23	Кузнецк. 8	
4119 "	ЛИБЕРМАН Арье-Ари Симкович	61	Анатомич.	
412 "	ШАСРАНОВИЧ Либа Срулевна	55		
413 "	Неизвестный мужчина	-		
414 "	РУВИНСКАЯ Хаия Гершковна	58		
415 "	АСТРОБОЛЬСКИЙ Вейсах	30		
416 "	РАВИНОВИЧ Хацкель	-		
417 "	СЕДЫХАН Борух	-		
418 "	ВУЛЬС Чава Шевелевна	22		
419 "	СУКОСАН Бимуль Увидов	22		
420 "	ШЕЛЕНС Михая Анимовна	18		
421 "	НОРАДСКИЙ Лая-Сура Ароновна	33	Александ. Больн.	
422 "	ЗЛОТНИК Залман Шевелев	22	Анатомич.	
423 "	ДУБИНСКИЙ Йоше Герцов	25		
424 "	ГАДИНОВИЧ Йоше Феноминович	29		
425 "	ФИЛЬШТУТ Шейндаля Нейдовна	45		
426 "	Неизвестная женщина	-		
427 "	ГЕРШЕНЗОН Хаим Фисманов	63		
428 "	Неизвестный мужчина Симха	23		
429 "	ХУТИАХЕР Аврум Мошко-Линкелев	28		
430 "	НАХВАЛЬСКИЙ Герш Евсеев	23	Анатомич.	
431 "	ГУТГАРЦ Герш Нахманов	23	"	
432 "	ГУТГАРЦ Мошко Нахманов	19	"	
433 "	Неизвестный мужчина	-		
434 "	Известный мужчина	-		
435 "	ЛОСНОГОРОСКИЙ М. Йоше Больф-Лейбов	33		
436 "	ЛЕРЬАРМЕН-ЛОРД Увид Лейви-Ицков	29		
437 "	Неизвестный убит. мужч.	-		
438 "	" " "	-		
439 "	" " "	-		
440 "	КАЦ Аврум-Гера Мошков	30		
441 "	Неизвестная женщина	18	С вокзала	
442 "	Неизвестный мужчина	-		
443 "	" "	-		
444 "	" "	-		
445 "	ЧАПОВЕЦ Айзик Нухимов	25	Анатомич.	
446 "	РУВИНСКИЙ Арон Нухим-Гершков	23	С вокзала	

помес тор	чис ло	ФАМИЛИЯ ИМЯ И ОТЧЕСТВО	возраст	откуда доставлен	Примечание
48	окт 14	ЛІВКОВИЧ Арон Мееров	13	Ярослав 5	
49	" "	ЗАРИЦКИЙ Галман Айзиков	27	" "	
50	" "	ЛЮБАРСКИЙ Ганиил Овсеев	22	Анатомич.	
51	" 15	БИЧУЧ Иосиф Гершкович	28	"	
52	" "	Неизвестный мужчина			
53	" "	БУТШАЦ Иосиф Гаршков	28	Анатомич.	
54	" "	ДРІЗ Мотель Шлемов	-	Алекс. Бельн.	
55	" "	Неизвестный мужчина			
56	" "	ХАЙТ «саак Абрамович	23		
57	" "	Неизвестный мужчина			
58	" "	Солдат		Из Шулявского района	
58	" "	мужчина			
60	" 16	ПЕРЛІС Федя Васильевич	30		
61	" "	ГЕЛЬМАН Лейви-Йцкок Азриэль	30	Анатомий.	
62	" "	КУНИР Рива Лейбовна	25	Б-Бульвар З	
63	" "	ФАНЬЕРГ Мордхай Мошко-Беров	35	Анатомич.	
64	" "	Неизвестный мужчина	-		
65	" "	Шмаин Иосиф Лазаревич	26	Б-Басильк. 50	
66	" "	ЛЕВИН Мошко Никелев	-	Фундуклеев. 2	
67	" "	КУРЛІНД Шмуль Никелев	36	Анатомич.	
68	" "	Неизвестный мужчина			
69	" "	"			
70	" "	"			
71	" "	"			
72	" "	МІТНИЦКІЙ Моисей Іцков	40		
73	" "	Неизвестный мужчина	-		
74	" "	СЕГАЛ Шмуль-Лейб Евелев			
75	" "	АХТИОРСКИЙ Иона Танхович	-		
76	" "	МЕЖИРИЦКИЙ Нахман-Мендель Гурий	43		
77	" "	БЕСЕНІОН Шлема-Лейб Залман-Срулев	28		
78	" "	ЯРОШЕЦКИЙ Соломон Никелев	33		
79	" "	АКСЕЛЬРУД Хайм Йцков	56	С Куреневки	
80	" "	Неизвестный мужчина		" "	
81	" "	"			
82	" "	КОВКИНА Ривка Дувид-Шлемовна	38	Анатомич.	
83	" "	ГУТГАРД Шулым-Нахман Арон-Дувидов	52		
84	20	СТАРИКОВ Йцкок «ней-Берез	66		